

2019年第4期

# BELARUS

政治. 经济. 文化

ISSN 2617-6904



## 幸福的符号

白俄罗斯周刊

# ГОЛАС РАДЗІМЫ

欢迎读者在网络上观看我们的周刊《ГОЛАС РАДЗІМЫ》

## 欢迎订阅我们的周刊

### ГАЗЕТА З БЕЛАРУСІ ГОЛАС РАДЗІМЫ

ВЫДАДЖЭННЯ 1 1955 ГОДА • № 07 (1955) • ПЯТНІЦА, 12 КАСАВІКА, 2019



#### ПАМ'ЯЦЬ Апошні прыпынак — Трасцянец

Манумент "Масу імяна" устанавілі ў Трасцянец пад Мінскам — у памяць пра больш чым 10 тысяч аўстрыйцаў, што загінулі там ад рук нацыстаў у гады Другой сусветнай вайны



Праблема Беларусаў Аляксандра Раманава і Федара Іванавіча Кірыякіна ў часе кардыяльнай міграцыі "Масу імяна" ў Трасцянец...

#### РОДНЫЯ ЛЮДЗІ 3 Друі шлях на Байканур

Удзячныя прывітанні мастацтва і культуры Беларусаў Грыгорыя Арачэвіча і Каласіаўскага перадаюць у Маскву і Казань...



Сяліф Алег Арачэвіч у космасе

#### Маленькія

Маленькія і вялікія... Менавіта ў гэтым і заключаецца іх асаблівасць...



# 目录



## 在所有面都很重要的对话

### 4 针对大事

白俄罗斯总统对土耳其进行正式访问

用于生产该物质的工厂将开始起作用。这是在一家新企业的开幕式上宣布的，该企业的建设是在白罗斯共和国国民议会主席米哈伊尔·米亚斯尼科维奇的支持下进行的，被授权与印度合作。



## 石头上的名字

### 10 为了鉴定的法律

国家将制定司法研究的共同方法

### 19 联合行动

第二届欧洲运动会理事会和联合国艾滋病规划署签署了一份谅解备忘录联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署（艾滋病规划署）

### 20 投资健康

在药片开始时，胶囊，吸塑片由进口原料形成，但随着时间的推移，随着时间的推移，

### 22 生物医学的伦理问题

新医疗技术是否侵犯人权？

### 25 手-虚拟的，帮助-真实的

虚拟手- 一个非常复杂的设备。为了在肌腱断裂受伤后恢复其功能，每年有超过一百个，医生需要精湛的技能 and 计算事件进一步发展的能力。



## “……我建立人与人之间的桥梁……”

## Беларусь. Belarus

月刊  
第4期 (1027)，2019年

从1930年起开始出版，  
于1944年恢复。

创始人：  
兹维亚兹达出版社

总编辑  
哈利科夫·维克托·  
米哈伊尔洛维奇

责任秘书  
瓦连京娜·日达诺维奇

出版社地址：  
白俄罗斯，明斯克市波格丹·赫梅利尼茨基街10a  
号楼，邮编：220013。  
电话：+375 (17) 287-19-19，  
+375 (17) 292-66-92。

官方网站：www.vziazda.by  
E-mail: belarus.mag@mail.ru

订阅邮编：74820。

出版许可号：8  
许可证颁发日  
期：2018/07/16  
颁发机构：白俄罗斯  
共和国信息部

设计与排版：  
塔季娅娜·斯托洛日内克雅  
利普·马丽莎瓦尔  
校对  
阿丽莎·冈戈

出版语言：白俄罗斯语，  
英语与汉语。

本刊向50个国家供应。

文章作者对文章内容的  
真实性负责。如果引用本  
杂志内容，一定要注明材  
料出自《BELARUS》杂志。  
《BELARUS》杂志出版社  
不对广告内容负责。

出版日期：2019/04/23  
规格：60 × 84½  
胶印  
Conventional printed sheets 6,51  
Accounting published sheets

印刷量：1640份  
（其中403份白俄文版）

订购号

白俄罗斯单一制企业  
“媒体项目构建公司”  
企业编号№ 02330/71，  
2014. 23. 01 颁发  
地址：白俄罗斯，明斯克  
市，V. Khoruzhey  
大街，13/61号。邮  
编：220123。

©兹维亚兹达出版社，  
2019年。

封面设计：  
塔季娅娜·斯托洛日内克雅

# 精彩继续



从喀山到中国

26

## 38 他们想要飞翔

人们总是试图征服天空。有人操控着飞机和直升机，有人学习了引航艺术，站在陆地上 - 在云层中翱翔他们的小型飞机。

## 45 基因会说实话

随着人类基因组的解码，我们的整个生活发生了变化。现在可以提前诊断出许多遗传性疾病并评估它们的易感性。



34

成功代码

## 51 彼此相爱

未来的戏剧导演 - 白俄罗斯艺术学院的毕业生在圣彼得堡国际艺术节上演了他们的毕业演出

## 56 时尚是责任

具有装扮特色的儿童：“彩色梦想”时装秀以及寻求白罗斯设计师的解决方案。

## 42 极地的益处

新的微生物，一种能够克服低温的活性基因和碳氢化合物 - 我们在南极洲的极地探险家正在研究这种微生物。尽管条件恶劣——极低的温度和高强度的太阳辐射，我们的八位科学家为国家和科学收集了宝贵的信息，是关于今天正在进行的研究，自第一次探险以来所做的工作。



46

关于诗歌天才的节日

## 交换意见——总是好的。

白罗斯总统亚历山大·卢卡申科在明斯克会见了摩尔多瓦总统伊戈尔·道顿。

“我们必须讨论很多问题，这些问题在我们身边。当然，我们和摩尔多瓦的关系。我真的希望这种关系没有问题，也不应该存在问题。因为我们需要彼此，而且我们同意这一点。今天的会议（即使它很短，但我们的会面非常重要）将成为我们关系的一个推动力”，亚历山大·卢卡申科在向摩尔多瓦同行发表讲话时说。

国家领导人补充说，这次会议也是讨论国际议程的一个好时机，尤其是关于乌克兰问题。

总统谈到白罗斯与俄罗斯的关系，并请求即将前往俄罗斯会见伊戈尔·多顿，并向他的俄罗斯朋友问好。

反过来，摩尔多瓦总统指出，白罗斯和摩尔多瓦之间的友好关系已经形成，包括在国家领导人层面。据他介绍，摩尔多瓦喜欢白罗斯并尊重其总统。他还表示有兴趣讨论国际议程，包括乌克兰的选举。“我们希望乌克兰的一切都会很好和稳定。这符合我们的利益。”

伊戈尔·道顿感谢白罗斯方面对摩尔多瓦在欧亚经济联盟所在地的支持，去年该国获得了欧亚经济联盟的观察员地位。

## “巨石”等待着各位

在白罗斯驻莫斯科大使馆举行了白罗斯-中国工业园“巨石”的演讲

60多个国家的外交使团以及欧洲企业协会，斯科尔科沃创新基金以及俄罗斯和外国商界的负责人出席了会议。根据“巨石”第一行政副主任伊戈里·莱什琴科的说法，这种形式的会议目的是向所有国家的商界传达有关园区的信息。白罗斯正在建立一个具有最有效发展未来技术条件的工业平台。毕竟，整个欧亚大陆的商业都没有这样的广阔前景。到目前为止，来自俄罗斯、中国、奥地利、以色列、美国和白罗斯的43名入驻企业在该园区注册。到今年年底，它们的数量会增加到60个。该园区已被称为工业离岸区，因为其包含前所未有的特权。解决法律问题同样方便：“一站式”在园区内工作，这种结构有助于进行所有必要的政府程序。当被问及巨石可以容纳多少入驻企业时，亚历山大·安托诺夫律师事务所简洁地回答：有足够的空间。

阿丽莎·彼得罗夫斯盖亚



## 现在在硬币上

国家银行发行纪念币“2019年第二届欧洲运动会—明斯克”

白罗斯共和国国家银行发行纪念币“2019年第二届欧洲运动会—明斯克”：

金—面值50卢布，重7.78克，999合金，直径25.00毫米，出版300件；

银—面值20卢布，重33.63克，925合金，直径38.61毫米，出版1500件；

铜—面值1卢布，质量19.50克，直径37.00毫米，出版3000件。



这些硬币是在“立陶宛造币厂”股份公司铸造的，质量为：金和银—“证明”，铜—“类似证明”。

流通中发行的硬币是白罗斯共和国的法定货币，必须以面值收取所有类型的付款，不受任何限制。

达利亚·拉巴热维奇

# 针对大事

## 白罗斯总统对土耳其进行正式访问

访

问的安  
排如下：  
在安卡  
拉·埃森  
博加国际  
机场举行  
欢迎仪式  
并由一名  
仪仗队参  
与，国家  
领导人前  
往阿纳塔  
比尔-阿塔  
图尔克陵  
墓。在这里  
土耳其共

国的国家  
领导人穆  
斯塔法·  
凯末尔，  
在第一任  
总统的墓  
前献花圈。  
白罗斯和  
土耳其总  
统的正式  
欢迎仪式  
在雷杰普  
·塔伊普·  
埃尔多安  
的住所举  
行。从本  
质上讲，  
所有国家  
类似活动  
并非没有  
民族性。亚  
历山大·  
卢卡申科  
的车队在  
入口处遇  
到一个由  
40名骑兵  
组成的骑  
兵团，他  
们陪同贵  
宾前往主  
要的宫殿

大门。亚历山大·卢卡申科和雷杰普·塔伊普·埃尔多安在白色宫殿会见。在仪式上，管弦乐队演奏了白罗斯和土耳其的国歌，根据当地传统，这是一首21节拍的致敬。在白色宫殿，国家元首举行了会谈。在会谈结束时，亚历山大·卢卡申科强调，土耳其是白罗斯在该地区的主要合作伙

伴。



BELTA

伴之一。与这个国家的互动非常重要。白罗斯总统重点关注的是，2016年11月土耳其对白罗斯的第一次正式访问开启了白罗斯与土耳其关系史上的新篇章：然后，政治，经济，文化以及人道主义合作得到了重大推动。这是一个里程碑的步骤，给我们的关系带来了巨大的推动。亚历山大·卢卡申科表示，在当前的会谈中，各方“公开和建设性地讨论了双边议程上的所有重要议题”。双方之间进行了积极和富有成效的对话：在政治领域，我们绝对没有分歧，包括在重大国际问题上。我们的观点是完全一样的。国家领导人指出，经济是白罗斯与土耳其合作的基础。在谈判期间，双方确定了贸易和投资领域的优先领域，讨论了机械工程，农业，建筑，金融，化学和轻工业联合项目实施的前景。我们正在逐步从简单的贸易转向更先进的经济互动形式-工业合作。土耳其MTZ拖拉机的组装证明了我们在这方面的意愿。国家领导人说，我们将进行其他类型的白罗斯设备开展类似项目。4月，第一辆白罗斯拖拉机在距离安卡拉80公里的Kırıkkale工业区组装。在会谈之前，给亚历山大·卢卡申科演示过。白罗斯土耳其拖拉机的组装生产计划于7月开始。

一 我们与土耳其朋友和阿塞拜疆代表一起提前做到了。非常有趣的形式。我认为，当我们在一个使用白罗斯技术的国家开始生产时，世界上很少有这样的例子，然后和友好的土耳其和阿塞拜疆聚在一起，白罗斯国家领导人指出。会谈分别关注促进贸易和经济合作。其中包括优化货物运输组织中的物流路线，继续在白罗斯建立土耳其首都银行的工作，

以及两国合资企业的本地化。我们等待您在白罗斯的银行。我们已准备好收购一家白罗斯银行或进入白罗斯银行，亚历山大·卢卡申科邀请土耳其合作伙伴进行合作。白罗斯还有兴趣进一步扩大在技术，创新，教育领域的联系，并打算加强在联合科学研究，学术计划，学生和高等教育机构教师交流

对我们来说，土耳其是绝对的优先。我们高度赞赏我们的友谊，并专注于进一步富有成效的全面互动。我们专注于良好的关系，尊重我们的协议，如果我们承诺，无论付出多少，我们总会做的很好。

领域的合作。白罗斯和土耳其总统一致认为，两国之间的相互贸易应增加到十五亿美元。雷杰普·塔伊普·埃尔多安回忆说，2016年明斯克和安卡拉设定了实现双边贸易额10亿美元的目标。她快到了。去年，这个参数固定为9.84亿美元。我们决定在这个问题上更多地工作，并将贸易额增加到15亿美元。土耳其和白罗斯都有这样的潜力，土耳其总统肯定道。亚历山大·卢卡申科同意，目前的贸易水平与白罗斯和土耳其关系的潜力不相符。他强调：当我们做出十亿营业额的决定时，我们会认真地说出这个数字。我认为我们不会这么快就达到这个标准线。今天我们谈到

了五十亿。我向土耳其总统承诺，我们的关系中不会有任任何封闭的话题，无论是粮食供应还是军工综合体的合作。我们决心在这方面采取认真和积极的步骤。土耳其总统访问白罗斯两年后，相互贸易额增加了20%。这是一个非常好的增长，但数字不符合两个国家的潜力。亚历山大·卢卡申科强调，即使在这两年里，我们也能够，应该而且将会做得更好。

在白罗斯和土耳其总统会谈后，双方签署了一揽子文件。缔结了一项关于教育领域合作的政府间协定；司法部之间的合作备忘录；白罗斯国家军事工业委员会与土耳其总统管理局国防主席团之间的谅解备忘录。此外，白罗斯国家科学院和土耳其工业和发展部签署了关于南极科技合作的备忘录。签署了白罗斯国家科学院与土耳其研究理事会2019-2021年合作发展路线图和白罗斯-土耳其政府间联合经济委员会第十次会议议定书。亚历山大·卢卡申科说，这些文件为在政治，贸易，经济，科学，技术和人道主义领域扩大互利的白土关系创造了条件。对我们来说，土耳其是绝对的优先。我们高度赞赏我们的友谊，并专注于进一步富有成效的全面互动。亲爱的雷杰普，我们有很多话题（我们没有表达出来），他们测试了我们的友谊，可靠，尤其是白罗斯人。我不认为今天您可以责备我们。我们一直专注于良好的关系，尊重我们的协议，如果我们承诺，无论付出多少，我们总会做的很好。从现在开始吧，白罗斯总统确信到。

瓦西里·吉哈米洛夫

# 在所有面都很重要的对话

白罗斯准备与欧盟合作，但考虑到国家利益。白罗斯总统亚历山大·卢卡申科在与奥地利联邦总理塞巴斯蒂安·库尔兹的对话中宣布了此事



家领导人感谢奥方对白罗斯和欧盟之间的友好关系作出贡献。“

将欧洲中心的我国与欧盟的密切合作中移除是不可能的。我们已准备好进行这种合作，但您说的非常正确：您应该始终考虑到国家利益”，卢卡申科说。

塞巴斯蒂安·库尔茨说，仔细阅读他在世界报报纸上的文章，他喜欢在欧洲发展的观点。“这是一个大胆的，强大的，但在同时，它也是看欧洲的发展，现在是用欧洲的今天和明天，看待发展的角度，我们准备在各个方向上进行合作。”

亚历山大·卢卡申科指出，他绝对反对欧盟的崩溃及衰弱。“我从一个务实的角度出发。欧盟今天是我们这个地球上稳定的主要支柱之一。如果这种支持是从一般系统中撤出的，那么系统很

难保持其他支持者-美国、中国、印度、俄罗斯。毕竟是世界产量的四分之一。因此，欧盟必须得到维护。当然，欧洲、欧盟应该现代化，但绝不是朝着崩溃的方向发展”，总统确信。

亚历山大·卢卡申科补充说，在政治领域，白俄关系没有任何问题。“我们对奥地利领导人在国际议程上的看法基本相似，我们这里没有任何矛盾，无论是对我们欧洲地区的发展，还是对整个世界的的发展”，国家领导人说。

如你所知，塞巴斯蒂安·库尔茨此前曾两次作为奥地利外交部长，在2015年和2017年访问白罗斯。白罗斯与奥地利在2018年的贸易额为1.714亿美元。奥地利一直是白罗斯经济中最大的投资者之一。2018年，吸引了2.97亿美元的投资。在Kronospan, A1 Telecom Austria Group和Lenzing公司的参与下，正在开发新的投资项目，总金额超过5亿美元。还有83家奥

地利首都企业（48家合资企业和35家外国企业）以及奥地利白罗斯的20个代表处。奥地利有白俄航空公司的代表处和三家贸易公司，BELMET Handelsgesellschaft和RMZ Fertrigs-gesellschaft（均由BMZ参与），SolTreyd（Belaruskali）。白罗斯之间的法律框架与奥地利有16项协议。

亚历山大·卢卡申科认为，白罗斯和奥地利应该加强双边合作，尤其是贸易合作。总统指出白奥合作有着良好的历史基础。经济互动的结果应该可以更高。

国家领导人指出，两国关系的根源可以追溯到苏联时代，当时领导奥地利公司在白罗斯建立大型企业。“这些企业即使在今天也是最好的企业之一”亚历山大·卢卡申科表示，“我们欢迎您白罗斯的投资。如果您的公司有兴趣（并且您谈到了这一点），我愿意亲自与公司的负责人合作。您指定的，就您认为必要的那些商品的联合生产进行对话。”

BELTA



奥地利联邦总理塞巴斯蒂安·库尔茨希望白罗斯总统亚历山大·卢卡申科在未来六个月访问奥地利。“我很高兴在未来六个月内您可能会访问奥地利。我们将能够逐步深化我们的关系”，塞巴斯蒂安·库尔茨说。

奥地利联邦总理塞巴斯蒂安·库尔茨在明斯克证实，他赞成进一步建立奥地利和白罗斯之间的美好长期关系。“在您的国家，我感觉很好。对我而言，奥地利作为欧盟的一部分，可以与贵国建立良好的长期关系，这一点非常重要。在我看来，您已经找到了一条非常积极，正确的与欧盟和解的道路并且不破坏与俄罗斯的伙伴关系。在我看来，这种方法比能够发挥负面作用的方法更具创造力。这不仅适用于您所在的国家，也适用于该地区的其他国家”，联邦总理说。

塞巴斯蒂安·库尔茨指出，两国之间的双边关系发展良好。这也反映在经济合作方面，奥地利是白罗斯投资方面的佼佼者。“我很高兴我们的企业随后将有机会与您进行会谈，以及会面”，他说。

是的，经济合作已经成为白罗斯总统亚历山大·卢卡申科和奥地利联邦总理塞巴斯蒂安·库尔茨之间会谈的主题。“我印象深刻，尽管年轻，奥地利总理深深沉浸在白罗斯和奥地利的贸易和经济关系中，并且他还精通经济学。这不仅仅是政治讨论或我与奥地利总理的争论，我们主要谈论经济学”，亚历山大·卢卡申科指出。

现在，奥地利是白罗斯的主要投资伙伴之一，在该国经济的许多部门的现代化中发挥着重要作用，包括木工、电信和银行业。仅去年一

年，奥地利就在白罗斯投资了约3亿美元。

白罗斯总统说：“我们期待在所有指定的和其他有前途的和创新的领域进一步与奥地利的合作。“我真的希望继续我们的接触和双边关系的发展。”

反过来，奥地利联邦总理塞巴斯蒂安·库尔茨指出白罗斯在该地区和平解决问题上的重要作用。在与亚历山大·卢卡申科谈话结果后，他谈到了这一点。

“我们特别讨论了乌克兰的冲突。在这里达成的明斯克协议，您对联络小组运作的工作对该地区的稳定做出了巨大贡献”联邦总理说。我想再次强调扩大伙伴关系的必要性。塞巴斯蒂安·库尔茨说，不仅奥地利与白罗斯的伙伴关系，还有欧盟，白罗斯和欧盟，甚至整个地区。

弗拉基米尔·维利霍夫



# 石头上的名字

亚历山大·卢卡申科和塞巴斯蒂安·库尔茨为奥地利纳粹主义受害者揭开了纪念碑

一块巨大的石头，分成十个部分。十个碎片是人们被带到大屠杀地点的火车列表，到“特罗斯特内兹”灭绝营，一万个是在那里被杀害的奥地利犹太人的大概数。新纪念碑包含受害者的名字，因此具有相应的名称“名字列表”。纪念碑是在纪念建筑群“特罗斯特内兹”中建设的另一座雕塑，其中包括同名的前死亡营地，Shashkovka地区的火葬

场和Blagovshchina地区的兄弟墓地。去年6月，白罗斯、德国和奥地利的总统参加了布拉戈夫施纳纳的安魂曲集会。今天在具有泛欧意义的纪念建筑群中，白罗斯总统亚历山大·卢卡申科和奥地利联邦总理塞巴斯蒂安·库尔兹开辟了一座新的纪念碑。“像欧洲各国人民一样，白罗斯和奥地利人民共同经历了第二次世界大战的血腥悲剧。我们国家的数百万公民成为纳粹种族灭绝政策的受害者。今天，我们通过记忆

的痛苦和良知、道德和人类的责任，对后代命运的责任而团结在一起。纳粹犯下的罪行因其无限的残忍而令人印象深刻。第三帝国的国家政策体现了疯狂的、反人类的法西斯主义思想。为“向东扩展生活空间”制定了详细的计划。他们依靠科技进步取得的成就令人感到震惊。种族法律承认数百万人的存在是不必要的”，亚历山大·卢卡申科在开幕式上说。集中营中的人被谋杀，因此被称为“死亡工厂”。其中

一个就是玛丽·特罗斯特内兹灭绝营。

白罗斯国家领导人强调，“在这个世界上，成千上万的无辜受害者流血，其中包括来自欧洲国家的被驱逐公民、平民、游击队员、地下战士、苏联战俘”

总统称占领年是历史上最悲惨的一页。

“为争取祖国的自由和独立，为了从棕色瘟疫中解放，为我们的人民铭记纳粹主义的受害者而牺牲的人的记忆是神圣的。尊重它已成为国家理念的一部分”，亚历山大·卢卡申科强调说。

了解第二次世界大战的教训也反映在白罗斯热爱和平的政策中，白罗斯人一贯和真诚地希望通过促进该地区与世界对话的合作，为解决冲突和缓和紧张局势作出贡献。

据白罗斯国家领导人说，在特罗斯特内兹建立一个具有欧洲重要性的纪念碑是白罗斯国家、政治家和公众人物、宗教组织代表、欧洲城市领导人和居民的共同努力的结果。

当然还有那些幸存下来的证人、受害者的亲属。

白罗斯总统说：“我们支持我们奥地利朋友的倡议，首先是奥地利总统、奥地利总理和合作伙伴，以极大的热情和支持为纪念在特罗斯特内兹灭绝营死亡的奥地利公民建立纪念碑。”我们今天开放的“名字列表”纪念碑，不仅仅是恢复了数千名不存在的受害者的名字。它象征着新一代人对于了解祖先的悲惨命运并保持对他们的记忆的渴望。”

反过来，奥地利联邦总理塞巴斯蒂安·库尔茨指出：“奥地利官方，不幸的是，我不得不承认，很长一段时间以来我们对这场悲剧知之甚少这一事实。我们逃避了责任，但今天我们朝着铭记这里发生的事件迈出了重要的一步，记

住了他们

的财

产首先被剥夺的人，然后他们的自由，最终他们在这里生活。我们永远不会忘记这个地方及其名称。塞巴斯蒂安·库尔茨说，它强调了我们“永无再次”座右铭的承诺。

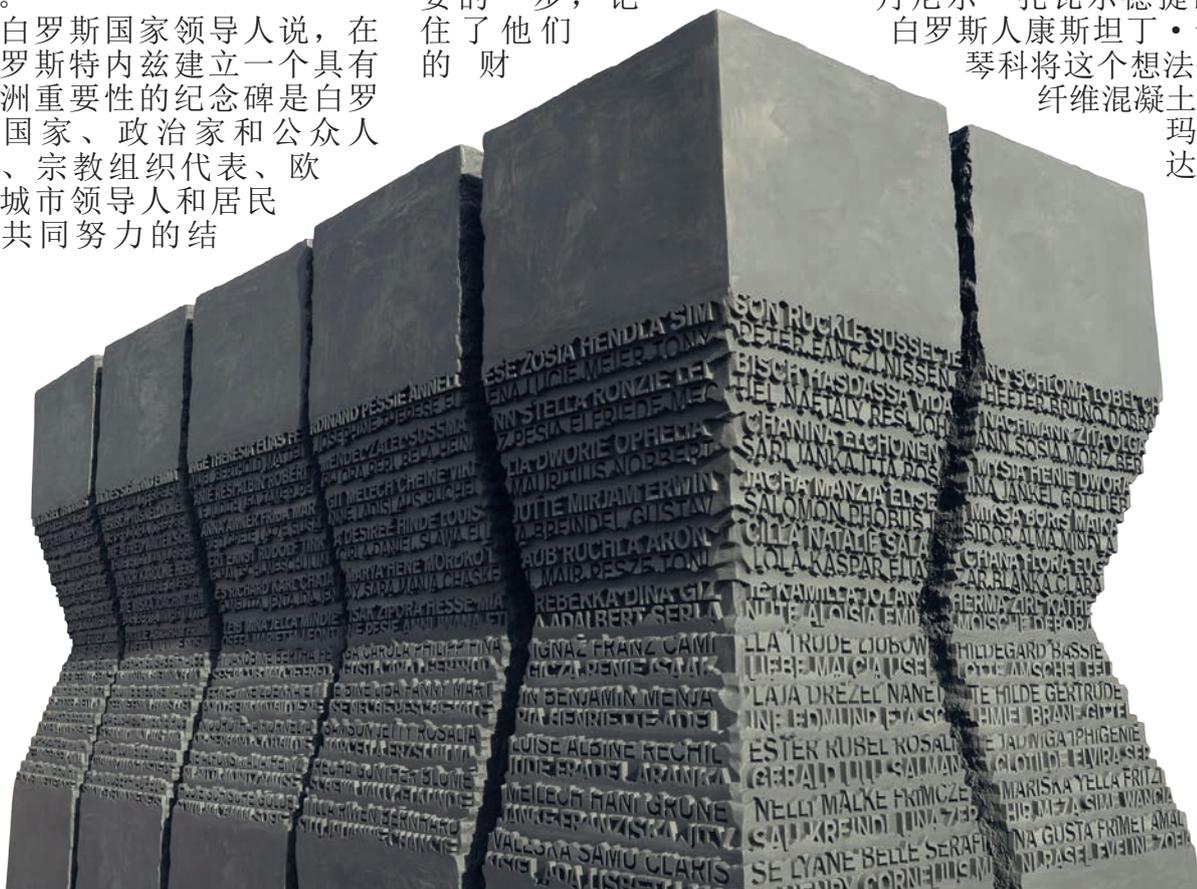
在纪念碑的开幕式上，维也纳协会“永远铭记玛丽·特罗斯特内兹灭绝营”的负责人Waltrude·Barton夫人宣读了3月28日出生的受害者的姓名。然后，奥地利首都的主要人物Shmuel·Barzilai读了一个纪念祈祷。

之后，亚历山大·卢卡申科、塞巴斯蒂安·库尔茨和嘉宾们在纪念碑上献花。

“名字列表”纪念碑是由奥地利联邦总理办公室和奥地利国家基金会为国家社会主义的受害者而建造的。这个概念是由这个国家的建筑师丹尼尔·扎瓦尔德提出的，

白罗斯人康斯坦丁·卡斯玖琴科将这个想法体现为纤维混凝土雕塑。

玛利亚·达达尔克





# 为了鉴定的法律



国家将制定司法研究的共同方法

**正**在起草一份法律草案“关于司法鉴定工作”，提交国民议会。代表们亲自了解国家司法鉴定委员会的工作。

“盗贼没有时间打开战利品，警察已经在敲门。几乎是同时的，指纹‘指出’了罪犯”，委员会主席安德烈·施韦德解释说，这展示了最现代化的设备。这并不是委员会的专业人员能够使用的特殊技术手段的全部内容。

每年，犯罪侦查专家都会破获2万多起犯罪行为。指纹是一个不知情的人关于法医专家工作的第一件事，但委员会的专家进行了大约16万种类型，研究的类型从武器和文件到宝石。设施中存在违禁物质，全天候确定40分钟。

移动实验室正在进行，新的专业人员正在接受教育，没有未解决的问题，甚至长期存在的犯罪行为……此外，委员会成功地减少了没有类似的昂贵设备的预算支出。越来越少：**Belsudexpert**安全产品能够与进口产品竞争。有一段时间，专家们必须弄清楚如何选择，例如，没有任何痕迹的手机或注射器。现在没有这样的问题：拜托，白罗斯有一个特殊的包装。犯罪侦查工具和程序保证。

毫不奇怪，不仅前苏联国家努力模仿白罗斯的经验：2013年在白罗斯建立了一个单一的专家机构，将各个部门汇集在一起。2015年，通过了司法鉴定委员会的法律。在此期间，法院审理案件和刑事案件调查的时

限已大大减少。以前，囚犯需要等待长达12个月的专家意见，现在，除了极少数的例外需要30天。对于白罗斯的每一起刑事案件，至少进行2-3次检查，有时甚至达到数十次。

哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、乌克兰、摩尔多瓦和其他国家的司法活动有独立的

海关委员会，国家安全委员会提供一般标准。

新法案的主要任务是在司法鉴定期间保护公民的权利。正如国家立法委和法律研究中心主任瓦迪姆·伊帕托夫所强调的那样，司法鉴定专家活动的系统性监管尚未得到确保，没有统一的方法来接纳工人。

“客观性，荣誉称号，祖国”对于国家委员会的专家而言，不仅仅是言辞。这是他们对特定专业知识的看法的基础出发点，整个国家的安全可能依赖于这些专业知识。或者某个人的命运。

立法法案。但他们与我们的委员会没有相似之处。因此，白罗斯从实践开始，现在制定相关法律。为了更好地理解“科学法官”工作的特点，有时候他们被称为议员（并非所有人都是律师），他们熟悉委员会的历史，现代性和观点。

“没有一个国家议会会议可以不考虑旨在改进立法程序的法律草案。新法律将提高司法鉴定专业的效率，打击犯罪的有效性，保护公民的权利”，国民议会副主席勃列斯拉夫·皮史图克说。

根据立法委员会主席娜塔莉亚·古维克的说法，根据总统批准的2019年法律草案的计划，将在不久的将来向国民议会提交司法鉴定专业的草案。

该法律草案由国家立法委和法律研究中心编写，并将代表总统介绍。该文件将为国家司法检验委员会，私人鉴定专家（该国有两千多名）和相关机构的专家，边境和

因此，该法律草案包括对希望获得检查权和非政府机构许可的人进行强制性认证。专家们计划在结论中包括他们自己的想法，没有提出任何问题。

法律还应规范审查的时间安排（通常，所有有权机构不得超过30个日历日）。

该项目还涉及正在进行司法审查的个人的权利和义务，到目前为止，他们的法律地位尚未确定。如果研究是强行进行的（例如，某人被安置在医院中），则侵犯某些权利是不可避免的，并且是对其本人或其他人进行适当检查，所必需的保障。法律草案的一部分确定了审查的条件和地点，审查的对象。

“客观性，荣誉称号，祖国”对于国家委员会的专家而言，不仅仅是言辞。这是他们对特定专业知识的看法的基础出发点，整个国家的安全可能依赖于这些专业知识。或者某个人的命运。

瓦勒瓦刺·玛拉左娃

# 桑吉塔·巴哈杜勒： “……我建立人与人之间的桥梁……”

由于桑吉塔·巴哈杜勒女士担任印度驻白罗斯大使一职，因此到4月27日正好是一年。我们的国家和人民现在有什么共同之处，未来会是什么样的，我们如何才能使他们更加紧密？这是我们与她的对话。

**对**于许多白罗斯人来说，与印度的会面开始，形成文本，就在这里：在印度驻白罗斯安大使馆的一个小宅邸中，在Sobinova街63号。您在这里听不到的城市噪音。在首都的这个区域，距离通往绿色草地小区的马克西姆·巴达尔诺维奇街不远，私人建筑占主导地位。因此，没有什么能干扰到猫在这里走动，他们在大使馆的栅栏下晒太阳。听到鸟儿如何唱歌，在新的春天欢欣愉悦。我们认为：是的，这个“非全球化”的生活空间似乎吸引了大使馆的工作人员。我们不知道究竟什么吸引了它的创始人（1992年印度外交使团在明斯克建立）这样的“城市内陆”，但他们显然没有失去。很明显，他们在按照阿育吠陀，收到生命科学的执导去选择一个这样的地方时。所以桑吉塔·巴哈杜勒夫人在担任印度特使和全权代表大使职位六个月之后到白罗斯共和国

印度和白罗斯之间的关系传统上是热情和亲切的。印度是1991年首批承认白罗斯独立的国家之一。建立了官方外交关系。印度外交使团于1992年在明斯克开启，白罗斯于1998年在新德里开设外交使团。白罗斯还于2002年12月在加尔各答开设了名誉领事馆。

从04/27/2018开始），她告诉同事她真的爱上了这个国家及其首都：“明斯克是我见过的美丽城市之一。它现代化，干净，舒适地建成。我喜欢在上城区观看大剧院和芭蕾舞剧院的表演、去海豚馆、去购物。在这里生活着特别好的人们，很多人都能成为朋友。明斯克属于它自己。这是一个保密，真诚的对话和大使女士，她是一个穿着纱丽的美丽女人，脸上带着惊人的活力，细心的目光和善良的微笑。

没有僵硬，保持距离，强调其重要性的愿望。我们轻松地与她交流，品尝印度咖喱茶超过两个小时，就像熟人一样，愉快地发现共同的习惯，品味，甚至了解类似的生活方式，人们，周围世界的事件。一对于许多白罗斯人，特别是老一辈人来说，印度是大象，茶，拉贾·卡普尔的电影。对于那些年轻的人来说，这是果阿，旅游，以及美国电影“少年派的奇幻漂流”，印度演员苏拉·沙玛出现的地方，以及格里高利·大卫·罗伯兹小说“项塔兰”……有人正在寻找印度的精神知识冥想，瑜伽，斯瓦米·维韦卡南达的哲学，斯瑞·阿罗频多，吉杜·克里希那穆提，圣雄甘地……寻求健康的人，通过阿育吠陀……在您看来，您应该从这个伟大的国家出口这些伟大的“产品”吗？大使馆为此做了什么？

“您所说的就像是我国过去的反映。”现在重要的是，人们前往印度，看看它是如何变化的。您还没有提到信息技术部门，IT行业。现在印度是这一

领域的世界领导者。我们还有各种商业项目和很好的前景。至于印度电影，他们都很受欢迎，包括拉兹·卡普尔。但不幸的是，在过去的20年里，没有新的东西被带到白罗斯。现代印度电影与过去的电影截然不同。我们可以将它们出口到白罗斯。因为现在宝莱坞是一个著名的世界现象。我所说的只是您所说的话。当然还有旅游业。我们可以出口印度游客到白罗斯。并且有很多机会。如果我们在印度更多地了解白罗斯，将有更多的游客前往您的国家。您在这方面的出版物可能很帮助。

— 是的，我们尝试在我们的期刊中介绍与印度相关的主题。在国际网站

issuu.com上，您可以阅读“白罗斯”。所以，他们早些时候写过关于他们去喀拉拉邦的旅游，以及2018年7月在Praleska疗养院开设的“Shterter Wellness”阿育吠陀中心的最后一期是一篇文章。大使女士出席了开幕式。对于推动阿育吠陀，这项有5000年历史的生命科学对白罗斯有什么看法？您是在阿育吠陀的帮助下亲自康复的吗？您采纳了什么建议？

— 是的，我参加了阿育吠陀中心“Shanther Wellness”的开幕式。我真的很喜欢这座建筑的建筑方式，它很漂亮。喜欢他们招募的员工。不幸的是，他们大多数都不在了。但我确信，中心的情况进展顺利。关于阿育吠陀的提示。我想阿育吠陀是所有印度人生活的一部分。有时我们甚至不认为我们会遵循她的一些建议。我们认为：他们是祖母或父母，民族的。例如，我们说，站立时你不能喝水。事实证明，这是阿育吠陀的意见：你需要坐下来喝酒。不要着急。我甚至不由自主的做了，不知道这是阿育吠陀的建议。我们也知道有些产

品不能合并，这也是古老的知识。我们所有人会不时的使用某种阿育吠陀产品，主要是食品补充剂。它们不如医用药片有效。这些药物可以是胶囊，粉末。我们用食物吃它们。而且他们的有效时间很长，普通的药物不能这样工作。

— 在这里我们服用阿育吠陀的Chyawanprash 补充剂……

— 白罗斯的Chavanprash? 太棒了！顺便说一句，这是一种普通的阿育吠陀药物，对于任何印度人来说，它在冬天特别有用。尤其是对于需要额外能量的老年人。我会告诉您更多：我们有一种非常受欢迎的姜黄植物粉末。我自己经历过这样的事：当我的喉咙疼得很厉害而且其他药物没有帮助时，我需要一小撮姜黄来加热牛奶喝掉它。您听说过它的树吗？它的叶子用于治疗糖尿病和一些皮肤病。有许多植物用作洗发的方法，会让头发变得光滑，有光泽。当然，现在不是每个人都想这样做：购买洗发水更容易。但在印度，有些人按照传统会这样做。

— 我们还记得与Chavanprash有关：在印度，制造商直接在包装上写下它的价格。我们在不同的商店，不同的卖家，价格不同。浮动的价格。从我们得出的结论来看：在印度，可能没有通货膨胀。人们记得，在苏联时代，它的成本是用铸铁锅中的金属铸造的。这是卢布的稳定性。例如，煎锅成本为2卢布20戈比，10、20年甚至30年。现代印度真的有这样的金融稳定吗？

— 我认为您是对的。我们的汇率确实没有大幅上涨。并且包装上印刷的商品的成本一直由制造商和销售商计算，计算和每个人的收入。当然，不同州的税收可能不同。是的，我们的经济是稳定的。毕竟，印度是一个巨大的



市场。所有生产的产品都可以在国内轻松销售。它不依赖于世界市场，货币激增。白罗斯是一个小市场，因此您必须关注美元，俄罗斯卢布和欧元。这也会影响产品的价格。在白罗斯，一些产品是为出口生产的，因为它们很难在国内市场上销售。在印度，不是这样。这个国家很大，一切都可以在里面出售。要在印度以外的地方销售，你需要付出更多努力。当我谈到一个小市场时，我指的是一个领土特征。也许，国家越大，市场越稳定。在印度，就是那样。

— “我们知道，一家白罗斯-

所有在印度生产的药物都已经过认证。进行了测试，证明了它们的有效性。排除副作用和风险，这些药物对白罗斯人来说都是安全的。

— 我们自己相信它，我们感受到它们对我们自己的治疗效果。如果需要，可以作为证人参与此事。也许，大使馆可以得到一群白罗斯公民的帮助，他们在访问了喀拉拉邦后，体验过阿育吠陀产品和程序的有效性？还有一家旅行社提供阿育吠陀之旅：每年有数百人接受康复治疗。圆桌会议，新闻发布会，您需要谈论它，准备社会意愿。

在，印度公司将白罗斯视为一个开放的新市场。许多公司，商人对白罗斯不仅在制药领域表现出兴趣，而且同样在轻工业领域，IT领域。研究和联合生产汽车的可能性。我们仍然可以发展一般的旅游业，双方已经对医疗旅游业特别感兴趣。下一步。今年白罗斯被邀请在印度建立500个“智能城市”。我们计划在未来10到20年内建造它们。我们正在寻找能够保持清洁，建造相对低成本和优质住房的技术。我们正在寻找智能电源，供水，净水技术。白罗斯有一家Sky Way公司，这是弦技术，悬挂运



在格罗德诺地区斯洛尼姆的一个体育馆铺设友谊花园期间。2019年4月。



莫洛杰奇诺第14中学。2019年2月。

印度制药厂已在格罗德诺地区的斯基达利开业，该地区每年将生产8000万片药片，其中包括用于治疗艾滋病的药物。是否有涉及阿育吠陀制剂生产的项目？对于经济学领域？

— 关于阿育吠陀领域的项目，不幸的是，我们还没有这样的项目。也许这是因为白罗斯的阿育吠陀药物没有获得药物的地位。我们试图在这个领域推广一些东西，我们甚至向白罗斯卫生部发送了一个示例合同，到目前为止还没有取得任何成果。也许，如果我们在经济和贸易领域进行更密切的合作，那么对这些产品的兴趣就会增加。他已经在那里了！

— 谢谢。我们会记住这一点。— 您对经济领域的其他有前景的项目有什么看法？

— 在经济领域，许多白罗斯-印度联合项目正在实施。在2019年1月，我们达到了6600万美元的相互交易额。如果您看一下年度数字，这个数字很大！许多白罗斯公司已在印度设有办事处。例如，白罗斯石化成功地在那里工作。“Gomselmash”与印度“Mahindra和Mahindra”建立合资企业，后者将在这里推出其产品。白罗斯生产的采矿设备销往印度，似乎白罗斯无轨电车的销售已经开始。国防部门正在发生很多事情。现

输。在印度，它具有巨大的潜力，特别是在山区，在森林中，由于它们将砍伐树木，因此不允许建造道路。乳制品行业也是我们感兴趣的：牛奶加工技术。和白罗斯的装饰化妆品，我很喜欢。看看有多少可能合作的领域！而且我们不仅没有开始工作，而且之前没有想过我们可以在其中工作。白罗斯有兴趣将已包装的白罗斯产品出口到印度。在这里他们会发现：我在哪里可以建造加油站？白罗斯有大约7,000个加油站，我们印度每年新建加油站6000个。这也是一个很好的合作领域。前景是巨大的。我相信，在几年的时间里，如

果我们全力以赴，那么我们的贸易和经济关系就会发生革命。

— 您谈到了包装的白罗斯产品。具体一点，在您看来，印度感兴趣的会是什么？

— 原则上，这可能是双向交付产品。但在我看来，最好的解决方案是在印度建立合资企业。有一个问题：在我国种植的农产品中有40%销售。在印度，没有足够的企业可以处理所有这些，打包和保存。最好的办法是在印度建立合资企业，然后在印度向白罗斯或该国第三国出售已经包装过的产品，或带回白罗斯如果您只

课程。有瑜伽课程，语言课程。那些组织起来的人尽可能地利用他们有限的资源做了大量的工作。我们现在正试图向他们提供印度的资金支持。我相信，一旦发生这种情况，中心的活动将进一步扩大。作为大使馆，我们也在这个领域工作。我们定期举办免费的瑜伽课程。

— 我们对此很感兴趣。

— 很好。稍后与我们的老师结识，欢迎。我们还有舞蹈课：女孩舞蹈和宝莱坞，卡塔克舞，这是印度舞蹈的经典形式。上个月我们开了一家电影俱乐部：我们将在大使馆直

毕竟，印度侨民在这里非常小：约有50名印度人住在明斯克，另外50名住在其他城市。但每年都有越来越多的印度学生。大概约有500人。

— 有白罗斯-印度家庭吗？

— 是的，基本上他们是，来自印度的男孩与白罗斯女孩结婚。在50个家庭中，大概有40个是这样的选择。有几个男人与印度女孩结婚。并搬到了印度。

— 为印度独立日召开这样的白罗斯-印度家庭会议会很不错。请他们准备演讲，业余表演，儿童绘画展览，品尝菜肴... 您还可以邀请帮助白



在与印度学生会面之前在戈梅利州立医科大学印度共和国日的招待会。



在斯基达利开设制药厂。2019年3月。

是出口，那么就会施加限制。现在白罗斯以其高品质的乳制品和奶酪而闻名。但印度是世界上最大的乳制品生产国。从其他国家进口将破坏印度的经济，因此我们不受欢迎。但是，如果您在那里建立一个合资企业来生产乳制品，那就带上您的技术，这对两个经济体都是有益的。我们可以取得成功。在现代世界中，每个国家都保护其市场。简单地出口产品并不总是最好的选择。

— 让我们谈谈文化领域的项目。大使女士对明斯克印度文化中心的工作感到满意吗？

— 很开心该中心有印度舞，印度音乐，印度电影等特别

接定期进行电影放映。敬请光临！

— 谢谢。我们必将来。

— 是的，但请记住：拉兹·卡普尔仍然住在白罗斯，但对于印度人来说，这是遥远遥远的过去。现在，我再再说一遍，展示新的印度电影很重要。他们已经改变了很多。我们的另一个方向是与学校联系。我们在那里工作：向学童和老师讲述印度文化。此外，白罗斯有许多乐队以某种方式与印度联系：通过舞蹈或通过音乐。他们还帮助我们促进印度文化。我们吸引他们参加各种活动。这是一次互利合作，

罗斯人到印度旅行的旅行社负责人，反之亦然？这可能很有趣，对于记者来说。我们可以通过他们的榜样，关于我们各国人民的友谊，更多地了解创造这种国际家庭的人。

— 我们邀请这些家庭每年至少两次：庆祝独立日- 8月15日和共和国日- 1月26日。甚至更频繁地：我们有像侯丽节，排灯节一起庆祝的活动。而您的建议，通过音乐会，记者的邀请来做，很有意思。

— 在友谊之家，您可以举办这样的活动。这样孩子们就可以展示自己的才华，唱歌，跳舞...



白俄罗斯共和国工业部长帕维尔·乌玖平。2019年1月。

— 我们会考虑，这个想法很好。

— 让我问您这样的问题：大使女士您练习瑜伽吗？

—（微笑）我不做体式，我可以说不练习，除了呼吸和冥想练习。我更喜欢去健身房。瑜伽，我知道，它对健康非常有益，你需要系统地做。也许为此你需要培养更多的耐心。

— 自行车呢？

— 在健身车上，也许不在房子外面。

— 如您所知，在明斯克，有许多舒适的自行车道。我们曾经在Znjanka的明斯克水库区看到您的前任印度大使在散步……真的，他们不骑自行车。

— 现在我们离开了那个地方：我们有一个新的住所。它有一个设备齐全的健身房。

— 长度超过30公里的明斯克的自行车道沿着斯维斯洛克河前往非常美丽的地方。您可以从不同的角度看到所有明斯克。许多明斯克居民为来访的朋友安排自行车之旅。

— 好吧，因为您对这辆车有很多疑问，我们会向您宣布一些有趣的事情。现在，印度政府宣布了为期两年的圣

雄甘地150周年庆祝活动：从2018年10月2日到2020年10月2日。在这方面，印度驻不同国家的大使馆组织了一些活动。我们已经有一些。接下来将是6月8日举行的圣雄甘地周年纪念日的自行车骑行活动。这是星期六，星期日。我们组织了一次自行车骑行活动，吸引人们对环境问题的关注。路线不长：从高尔基公园到洛希茨基公园。这条道路无法容纳许多人，参与人数有限：约100人。将邀请外交官，外交部代表和其他杰出人士。将创建一个特殊的注册论坛，希望的人也可以填写调查问卷并遵循这条路线。所以，让我们一起去吧。

— 有必要在前面开一辆嘟嘟车（每个人都笑）。毕竟，并非白罗斯的每个人都知道，在印度，主要的公共交通不再是人力车，但它们已基本被嘟嘟车所取代：三轮车和乘客车。

—（笑）。我将解释您选择这条路线的原因。去年11月，我们在洛希茨基公园种植了150棵树和开花灌木丛，这也是圣雄甘地150周年纪念活动。

— 请记住媒体报道。我们非常尊重这位伟人，作为记者，

我们非常支持这样有趣的项目。您家人喜欢哪些菜肴。您在白罗斯生活时喜欢吃什么？

— 我有一个在我们家里做的最喜欢的菜：炸土豆。此外，它带皮一起油炸，洗净。切成薄片，几乎透明的切片。这是用大量的干香料调味。我喜欢配印度Paratha面包一起吃这道菜。土豆在芥末油中煎炸，增加了一定的味道。当我对某事感到不安，当我很高兴并且想要庆祝一些特殊事件时，我请求他做这样一道菜。

— 我们也非常喜欢炸土豆。此外，他们发明了一道菜，煎饼和炸薯条之间的平均值。马铃薯在大刨丝器上揉搓，腌制并以大煎饼的形式烘烤。我们也倒了很多香料，孜然，莳萝，香菜和那些从印度带来的香料。我们喜欢用融化的黄油烹饪，在印度被称为酥油。

— 酥油现在变得越来越受欢迎。也许是因为好莱坞的很多名人都喜欢它，而且它很流行。医生们谈论它的用处。我总是喜欢酥油，即使食物是用另一种油烹制的 — 我加上它：味道和香气。

“我们建议您尝试白罗斯酥油，这是女主人从他们的私人农庄带到明斯克，再到Komarovskiy市场的。非常好吃 — 可以试试。但我自己买了常用的油并融化。

— 您有喜欢的白罗斯菜吗？

— 喜爱，当然有，喜欢煎饼 — 它们看起来像印度菜的alutik: alu -土豆, tiki -磨碎，并加入香料。尝试过鸡肉，鱼类菜肴。我们不吃牛肉。令人惊讶的是，我从没想过我想要的食物没有很多香料，不是我以前在家吃的那种。无论尝试什么 — 一切都喜欢。我特别喜欢维捷布斯克的一家餐馆的菜肴，那里的食物简直太棒了。在一个文化节期间，我在那里。我喜欢明斯克

餐厅“The View”的菜肴，位于最高楼层的摩天大楼上。那里的厨房很棒。

— 您喜欢意大利餐厅La Scala，我们写的谁是主厨？

— 是的，我听说过他，我会去那里。我也喜欢白罗斯汤。

— 在电视节目“烹饪外交”中，您谈到了许多关于您在西班牙开始的第一次外交和烹饪体验的有趣观点。和我们的读者讲述这个。为什么您认为印度菜是世界上最受欢迎的五种美食之一？

— （笑）每个遇见我的人，他们说：我们在烹饪外交中看到了你。你是一个很棒的厨师！（笑）。虽然我其实没做饭。我问我们的保姆这个节目教我什么是好吃又容易准备（一般的笑声）。

也许观众喜欢我说话的方式，而不是我如何烹饪。

— 是的，显然，这是：观众无法尝试您烹饪的…

— 我在电视节目中说，我是一名在西班牙的年轻外交官。我生命中的第一任大使是一个男人，一个很棒的人和一个领导者。然后他被一个女人的职位所取代—她非常严格：就像一条龙。还有3-4名年轻的外交官和我一起工作—我们在那里学习西班牙语。一旦大使来了，问：您的下一次考试是什么时候？他们说：在6个月后。她：不，那不行。3个月后。

接下来的问题是：你如何在家里玩得开心？我们：不邀请客人，不知道怎么做饭。大使：不，那不可能…我是大使，我知道如何做。你只是第三个秘书—你不知道怎么做。我会在一周内到你家来。你必须做一顿晚餐。而不是从餐厅订购。我有一种可怕的恐慌。我打电话给妈妈：寻求帮助，教导。妈妈回答说：我一生都试着教你…现在该怎么办？很难受，说…我不能教你，除了

给出一些提示。在一周内我学到了一些东西。食物半熟。也许香料不是我搅拌的。但是大使尝试了，吃了一并幸免于难！她说：首先，这是正常的，你应该进一步研究。从那以后，我不再做饭了。没错，我可以冲泡美味的茶，美味的咖啡，做一个非常好的煎蛋和煮鸡蛋…当然，如果你真的需要它，我也会做点别的。

— 对一个好土豆说。我们在涅斯维日附近有一位熟悉的主持老师，他在地块上种植了令人惊叹的Proletas马铃薯，这种非常好吃。我们在那里买。我们可以带来。

— （笑着）是的，买一整袋！

— 但首先是试用？

— 是的，接受吧！

— （开玩笑）您能去涅斯维日和马铃薯田吗？

— 哦，我们已经去过涅斯维日，我喜欢涅斯维日城堡。

— 顺便说一下，在涅斯维日，我们有一个父母的家，花园里有很多苹果树…

— 我们以前的住宅附近有果树。果实是巨大的。他们吃了，分发了一但它们没有结束。

— 这就是我们白罗斯土地的慷慨！是收获的一年…但是，我们将继续问感兴趣的题。大使女士出生在哪里？谁是你的父母？

— 我的父亲是高级税务检查员，公务员，他于1992年去世。他换了很多工作。我出生在加尔各答，我在孟买完成学业和大学。我的父亲是一个非常善良，聪明，智慧的人。他喜欢读书：他不能把书放在一边5分钟。即使他坐下来喝一杯水，手边也不能没有书，他会拿一些报纸读一读。他脑子里有很多信息：从物理到文学。如果你问他一个问题，他会讲一个小时。我的父

亲坚持甘地的生活原则。他教我这样生活：不要伤害别人，不要冒犯他们。与此同时，他是一个非常严格的父亲。当你年轻时，你真的不喜欢这样的严厉。但无论如何，我非常感谢他陪伴我的成长经历以及他灌输给我的价值观。这是对阅读，写作的热爱。这一切都来自他。当你是公务员时，你没有获得大笔红利，你有一点钱。但他从来没有说不，不管是买书。妈妈是个家庭主妇。与他不同。他们在一起给了我一个很好的成长经历。

— 您的妈妈，现在在哪里？

— 她和最小的女儿住在明斯克。

— 我们读到您和您母亲在白罗斯旅行了很多次，有时和妈妈在一起。您还想看到什么？

— 好吧，我不经常旅行，没有时间。但第一个现在就在名单上，布列斯特市。我想看看布列斯特要塞。第二个，利达市：那里每年都会举行马术比赛。我想看看旧城堡和骑士比赛。但是休息几天后，我更愿意去印度，我丈夫住在那里。在这里，我的日程安排很繁忙：没有时间去旅行。

— 印度驻白罗斯特命全权大使平均工作日如何？

— （笑）。我的大女儿有时会这样问：您是什么身份，妈妈，你在做什么？我的大部分时间都是文书工作。说，与部门的通信。咨询：做什么和不做什么。大使的工作不仅仅是坐在办公室里，还拿起文件。有必要建立联系。提高人们的意识。建立友谊。大使与很多人见面：要么就像您今天一样来到这里，要么就是来到他们身边。在过去的两年里，印度有两次高级别访问。我与不同层次的人沟通：来自外交部，各部委和市政当局。

这种沟通正在结出硕果。因为为有变化：经济，文化，甚至政治层面。最近发生了两次高访。现在在印度，正如你从新闻中所知，选举正在等待他们的完成。新政府将上台执政。将有不只一次访问。大使工作的基本原则是在人与人之间架起桥梁。

— 所以您像是未来的建筑师？..但我们知道您也是一名作家。和以前一样，明斯克是否有时间写作艺术作品？

— 找到创造的时间非常困难。办公室里有很多工作，有社会责任：与人沟通，建立联系，参加招待会，午餐，晚餐。但周末是我的时间。在星期六和星期天，我肯定会花几个小时开始写作。我出版了两本书，第三本已经准备好了：很快就会出版。与其他几个人合作。当我坐在电脑前，思绪开始出现时，我感觉还活着。你感觉自己正在创造一些东西，给世界一些东西，表达自己。你可以称之为业余爱好。或者第二职业。你通过你的头脑和心灵，通过你的灵魂传递所有这些想法，并从中获得快乐。因为在这篇文章中我不能完全表达自己的身份，我主要表达印度政府想要的东西。在作品中，作为作家的桌子，我表达自己。

— 如果您有小型作品，故事，短篇小说，练习曲，您可以尝试将某些东西翻译成白俄罗斯语。

— 我写了一些简短有趣的故事，都在幻想类型中。如果您可以—翻译。

— 将英文文本及其“机器”翻译发送给俄语。接下来，我们用俄语清理，然后用白俄罗斯语清理。分几个阶段。因此，我们将在印度和白罗斯之间建立一座文学桥梁。顺便说一句，Ales Razanov将罗宾德拉纳特·泰戈尔的书“吉檀迦

利”翻译成白罗斯语。那您在星座上是？

— 根据传统上建立的印度占星术—天秤座—巨蟹座。

— 您看过伊凡·库帕拉节在白罗斯的庆祝活动了吗？

— 尚未。

— 在白罗斯国家的传统中，主要假期与太阳的崇拜有关：圣诞节—12月25日和伊凡·库帕拉节—6月24日至25日。他们与崇拜太阳的吠陀节日有关，这是对苏里亚的崇拜。

— 在印度，与太阳有关的假期很多。一月份，太阳改变其位置。向北转。不同的州有这个假期的不同名称。

— 我们相信这原本是同一个假期。但我们生活在不同的纬度。我们以不同的方式拥有太阳，在不同的时间通过其“转折点”。还有更多。科学家已经证明：斯拉夫人，白罗斯语和梵语中有许多类似的词。甚至Meieveda—这是May Veda，我的知识。而其他

人有言论。比如，印度的岗哨叫Chaturmasya，它持续四个月。在白罗斯的说法：四月—我试着学俄语，我注意到了类似的话。特别是在法案中。

— 它讲述了我们遥远的共同过去。我们是兄弟姐妹。

— 就是这样！我相信所有斯拉夫语言都与梵语非常相似。有一些共同的开始或基础。这是一个例子。我的保加利亚同事前往印度访问。房子的主人只讲印度语，他说保加利亚语和英语。所以他们不懂一种语言。但当她在印地语中邀请他喝茶—pengu茶？他立刻明白她在给他什么。因为在保加利亚语中听起来非常相似。我理解一些俄语单词，因为我在保加利亚的外交服务中学习保加利亚语。

— 是的，我们注意到：你的英语不像我们在喀拉拉邦听到的那样，那里的马拉雅拉语更多。

—（笑）哦，我自己比马拉雅拉姆语或泰米尔语更了解俄语：这些是复杂的古代德拉威语言。

— 您拥有什么？

— 印度语，我的母语。另一个是英语，以及西班牙语，一点保加利亚语。我理解俄语的一些东西，我说一点法语...我们家庭的信仰是印度教。我们有一个众神的万神殿。在印度教中，人们相信一个上帝在几个图像中都有代表...在印度，这个：如果你喜欢上帝的特定形象，选择他并敬拜他。所以我们做那些练习印度教的人。因此，从外面看，印度教中有许多神。

— 事实上，这些是同一宇宙能量的不同表现形式。在白俄罗斯民间，异教徒的信仰与周到的方法，你可以找到类似的意识形态模型。例如，女性能量，我们第一个宗教象征中的女性原则—异教—在春天，库帕林卡，拉达，然后玛丽，莫雷纳的形象中表现出来：取决于季节。

— 在印度，也有一个神，体现了女性的能量，创造力的能量：这就是Shakti。湿婆是以新创造的名义毁灭旧的能量。Shakti和Shiva一直在互动。因此，这世界上的一切都在诞生，然后崩溃，并再次重生。他们，这些神圣的能量，需要一直在一起，让生命继续下去。

— 上帝是一个。在不同的宗教中，只有不同的形式，我们看到并代表它。

— 谢谢您的有趣对话。

— 谢谢你的时间，你的力量。我希望我们的国家能够成功。

采访者伊万和瓦莲京那·日丹诺维奇  
作者感谢翻译和大使秘书朱莉娅·谢万的合作。



2nd EUROPEAN GAMES



# 联合行动

第二届欧洲运动会理事会和联合国艾滋病规划署签署了一份谅解备忘录联合国艾滋病毒及艾滋病联合规划署（艾滋病规划署）

# 这

种合作  
的是目  
第通过  
欧二届  
动洲运  
教会的  
育和道  
人主

义遗产，普及安全健康的生  
活方式，消除任何形式的歧  
视，防止艾滋病毒及艾滋病  
的传播。

— 联合国正在参加欧洲运动会，因为这是一场盛大的欧洲赛事。体育对于发展、和平合作、人民、人类发展、社会和性别平等、社会融合和人类发展非常重要，联合国驻白罗斯协调员约翰·卡桑·维什涅夫斯基说。对我们而言，就联合国而言，这些原则非常重要，我们也正在与欧洲运动会联系，更多地讨论与可持续发展目标相关的原则，为所有人提供平等的机会。合作包含了广泛的活动，特别是计划对观众和运动会参与者的快速测试和对志愿者和专家进行的艾滋病预防方法的培训，限制艾滋病病毒感染者和其他目标群体的活动。

BELTA



联合国驻白罗斯协调员约翰·卡桑·维什涅夫斯基

“我们为与联合国的合作感到自豪，因为它是主要处理社会发展和创造更美好世界的标志性国际组织之一。重要的是联合国特别关注体育运动，该组织通过一项承认体育在人类发展中的作用的决议并非巧合。我们正努力完全遵守这项决议”，2019年第二届欧洲运动会理事会主任乔治·卡图林强调说。

理事会和联合国艾滋病规划署的联合计划旨在解决全世界的主要任务，因为艾滋病是一个严重的问题。对现代人类的挑战。运动会的参与者是国家的未来，他们是年轻一代最强大，最美丽的代表，当然，我们必须确保我们的青年拥有美好的未来，主要是在健康领域。

达利亚·拉巴热维奇

# 投资健康

在药片开始时，胶囊，吸塑片由进口原料形成，但随着时间的推移，但随着时间的推移，用于生产该物质的工厂将开始起作用。这是在一家新企业的开幕式上宣布的，该企业的建设是在白罗斯共和国国民议会主席米哈伊尔·米亚斯尼科维奇的支持下进行的，被授权与印度合作。

## 自销和出口

两年前，在未来植物的基础上奠定了一个象征性的胶囊。一家价值330万美元的

投资项目由一家印度公司Lok Beta实施。它已在国内市场运营了15年。新的白罗斯-印度合资企业已获得Novokol的名称。

正如米哈伊尔·米亚斯尼科维奇在开幕式上指出的那样，合作伙伴的选择并非偶然。印度被认为是世界上最大的药物制造商之一。对白





认为，白罗斯和印度的努力应该对独特药物的生产带来良好效果，这将有助于国内药理学的发展。此外，自产产品比进口产品便宜。

## 需要特惠

印度被认为是可靠的合作伙伴。而且随着药品的供应，以及合同义务几乎没有问题。但是是一些问题的解决方案可能会延迟很长时间。例如，注册药物。在这种情况下，还在斯基达利建立了企业。为了在关税同盟的领土上进行贸易，还必须经过漫长的双方协商，印度公司和白罗斯企业Belmedpreparaty。

特殊项目可以加快速度。这意味着创建相应生产的投资者获得国家特惠，优待，以便能够在其活动时成功进入市场。

米哈伊尔·米亚斯尼科维奇说：“共和国议会就特殊项目提出了一系列建议，以支持国内或国外的投资者，没有任何差别”。这个想法并不新鲜。哈萨克斯坦也有类似的做法，这给了他们大力支持的机会，包括药理行业。据我所知，俄罗斯联邦有21个特别项目，其中两个是药品生产。因此，国家为投资者创造了有利条件，帮助他们“放松”，更加舒适地进入竞争市场。虽然这个问题正在讨论中。

同时，这是有助于发展的投资项目。例如，在不久前成为格罗德诺卫星城市的斯基达利中，由于新工厂的建立，创造了30个工作岗位，并且明年会有更多工作岗位出现。由于投资项目，该国将能够在药品生产和患者治疗方面达到更高的质量水平。

马勒伽丽塔·乌什科维奇

罗斯来说，它也是一个战略合作伙伴。从那里开始，制药业进口药品的总量，原料和物质占30%。随着新企业的引入，将在白罗斯生产部分必要的准备工作。这将产生显著的经济效益。

此外，Novolok企业计划在欧亚经济联盟的框架内出口药品。

到国外市场的初期出口将是20%，而在两年内，这个比例将增加到五十五。这意味着将有一半的药物出口。

## 数量 - 200万

白罗斯-印度企业将生产抗逆转录病毒、抗高血压药、抗溃疡药、抗结核药和泌尿科药。简而言之，它们旨在治疗糖尿病、艾滋病毒感染、肝炎、肺结核等疾病。

每年将在这里生产约2.6亿片药片和胶囊，1500万个吸塑药片和小玻璃瓶。从货币角度来看，这将达到200万美元，并且销量将会增长。

- 该公司专注于抗病毒，抗菌药物的生产，现在广泛应用于医疗保健系统。并且，非常重

要的是，它们都是新生代。白罗斯共和国卫生部长瓦列里·马拉什科在开幕式上强调说。

## 从药片到物质

与印度医药公司的合作将继续进行。现在我们正在谈论下一个旨在生产药物的项目。正如Valery Malashko所说，这是共和国的第一个此类项目。其主要特点是原料将用于制药行业。它将被放置在建筑的下半部分，毗邻斯基达利的现有工厂。

计划在印度建立两个印度合资的制药厂。两家公司都将建在首都。去年其中一个公司庄严地奠定了基石。印度制药巨头，有白罗斯人血统，投资100万美元。该工厂将从事药物和物资的生产。准备工作的方向是出口。

“这是一个很大的创新项目，我们正认真准备”，米哈伊尔·米亚斯尼科维奇说。反过来，印度方面正在准备一份进入市场的预注册档案。

很快将建立另一家合资企业，该企业也位于明斯克。米哈伊尔·米亚斯尼科维奇

# 生物医学的伦理问题

## 新医疗技术是否侵犯人权？

**1** 997年，美国奇幻电影Gattaka上映。它讲述了拥有最高等级基因的完美人。他们完美的身体和智力是在试管中形成的，父母可以订购孩子的年龄和眼睛的颜色。但是，以正常方式出生的人（他们被称为“爱的孩子”）在社会中变成了二流人。将近20年过去了，幻想已经开始转化为现实……

据报道，去年11月底，世界上第一批来自转基因胚胎的孩子出生在中国：这立

即成为世界新闻的佼佼者。据报道，有两名双胞胎女孩因体外受精而出生，中国科学家试图对艾滋病病毒感染形成抵抗力。国际社会严厉批评其违反了遗传学伦理，世界卫生组织管理层表示将建立专家组来研究基因编辑程序所涉及的伦理和安全问题。中国政府还下令停止参与改变人类基因的研究活动。

卫生部在与欧洲委员会在该领域的合作框架内组织的一次国际会议上，生物医学和人权成为关注的焦点。

### 个体，而不是操纵的对象

卫生部、医疗保险和专业知识总局负责人、白罗斯生物伦理委员会主席叶莲娜·博格丹强调，生物伦理问题是社会的迫切问题，随着医学、麻醉和复苏学的高技术发展，移植技术、早产儿的护理，辅助生殖技术的引入，更加尖锐。在制定“健康保护法”修正案的过程中，将包含我们必须要考虑如何正确地阐述其职能，我们的声音更加强大，因为许多问题仍然不受委员会的影响。



生命伦理学的四项基本原则为：尊重人类尊严的原则，“惩恶扬善”原则，承认个人独立原则和正义原则。四条规则为：真实性、保密性、隐私权和自愿性。这些加在一起表示，让人们想到患者首先是独立的个体，而不是被观察、实验和操纵的对象。

### 为时不晚

生物伦理学委员会（DH-BIO）评估了欧洲生物医学科学和技术领域的伦理和法律问题，该委员会包括来自47个州的代表：来自各个领域的专家，包括人权学、生物学和医学。众所周知，医生和律师都通过他们的学科来看待同样的问题。以及如何在其中建立对话？

最近，医学哲学界越来越多地谈论生与死的话题。生物伦理委员会副主席里特瓦·卡利亚拉问：“生存权和自主权指的是什么？”自主权是患者参与决定其健康的权利，拒绝医疗干预的权利、同意的权利。拒绝指的是拒绝任何治疗的权利。人有权表达自己的意愿，支配自己的生命，如果他无法表达自己的意愿，则提前宣布他的立场。如果患者不改变主意或者他对生命的支配意愿不是根据正确或过时的信息做出的话，则必须执行此类意愿。当然，患者拒绝治疗的权利的执行力是差强人意的。有人认为，自主权（拒绝治疗）适用于任何领域，但不适用于医学。对于被诊断为患有二级或三级疾病并且具有较高几率治愈的患者拒绝治疗的情况并不罕见。这样的患者4-5年后才要求治疗，那时已经是疾病晚期了。那么医生应该满足患者的意愿吗？这不是反问句。或者他们有责任尽一切努力维护生存权？一般而言，生存权包括死亡权吗？或者死是生的反义词吗？许多医务人员认为，一个人有权支配他的身



TATIANA STOROZHENKO

生物伦理学委员会（DH-BIO）评估了欧洲生物医学科学和技术领域的伦理和法律问题，该委员会包括来自47个州的代表：来自各个领域的专家，包括人权学，生物学和医学。

体，只要他的生命不受到直接威胁。顺便说一句，当今，世界上只有一些国家允许实施安乐死，而大多数国家是被禁止的。但这不是关于自杀，而是关于一个人免除病痛折磨离开人世的权利。一种新的现象可以被认为是身体黑客——创造理想的“我”。他的支持者将他们的身体视为可以修改和转换的对象，植入各种处理器和传感器，用具有更广泛功能的植入物代替健康器官。在这里，问题也出现了：国家是否可以为那些想要成为半机械人的人设立限制？

### 医生和律师的HELP

今天，白罗斯医生正在编制“健康保护法”中关于“电子健康系统”的新章节。有关未来几年患者的信息将转为电子形式，将把纸质更换为集成电子卡。

我们今天将面临一个非常棘手的问题——病人获得有关他健康状况的完整信息，叶莲娜·博格丹说。它对我们每个人的意义我们都明白。我们将负责保存个人数据。

谁可以为失去意识的患者提供知情同意？是否可以向亲属报告基因检测结果？如何为健康数据保密？谁可以使用体外受精和代孕母亲的服务？如何保护卫生工作者的权利？问题很多。新医疗技术的引入，临床研究的进行是个人、社区和国家利益不断冲突的领域。生物医学伦理旨在保护每一方的权利。

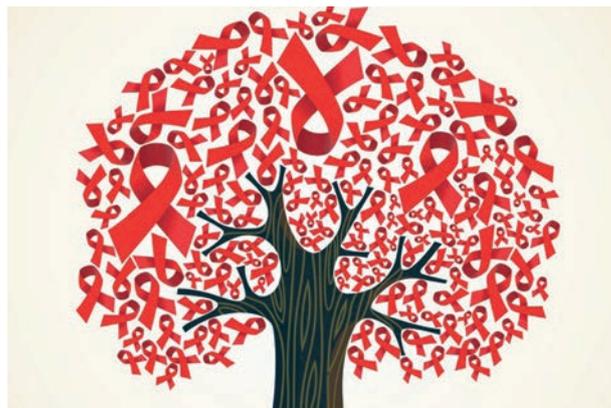
会议包括关于生物医学领域人权的免费在线帮助课程的介绍，这对医疗专业人员和律师都非常有用。它是由欧洲人权教育计划于2018年为欧洲委员会生物伦理委员会的法律专业代表制定的。

自愿知情同意，医疗保密和保护患者健康数据，保护胚胎和生殖技术，结束生命，生物医学研究，器官和组织移植都包含在生物伦理认证课程的框架内。

该课程已被翻译成俄语。在后苏联时期，白罗斯是第一个有机会与HELP合作的国家，使其能够符合合国家立法要求并适应我们的问题。它也可以成为医学或法律专业学生、伦理委员会雇员和国家人权组织的教育材料。该课程将于2019年初发布在HELP电子学习平台

<http://help.elearning.ext.coe.int>。

娜杰日达·尼古拉耶娃



## 远离肺结核、肝炎和艾滋病

**区域会议的与会者讨论了在东欧和中亚国家（EECA）扩大获得高质量廉价药物和诊断工具的问题，讨论了结核病，艾滋病毒和肝炎等传染病的治疗、诊断和预防问题。**

卫生部长瓦列里·穆拉什科说：“当今，这些是传染性疾病的主要疾病，引起了聚集在明斯克的各个国家代表的关注”。本主题与白罗斯有关。我们在抗击结核病方面取得了巨大成功：发病率和死亡率显著下降。但问题是大量耐受治疗的形式。我们希望对这个问题进行广泛讨论，我认为我们会找到解决方案。到2030年，我们必须摆脱这些严重的疾病：这项任务由世界卫生组织制定，我们很有可能应对这一疾病。

瓦列里·穆拉什科提醒说，在布列斯特地区正在实施一个试点项目来重组结核病服务。特别是，结核病患者的住院时间减少了。当疾病停止对他人构成威胁时，患者被转移到门诊阶段。因此，床位数量减少了200多个，资金被用于购买用于治疗肺结核的现代药物。部长强调该项目得到了认可，并将其实施扩展到该国其他地区。

据部长介绍，今天我们在预防和治疗艾滋病毒感染方面取得了重大成就。近年来观察到的病例数量的改善与诊断的改善有关。艾滋病毒感染通常伴有丙型肝炎，他们感染了四分之三的患者。自去年以来，已采用现代丙型肝炎治疗方案，去年有500名患者通过治疗。今年，预算购买用于治疗的药物超过1.5万人，明年会有更多。

根据卫生部长的说法，丙型肝炎治疗方案包括在白罗斯生产的药物，是欧洲最便宜的药物治疗方案之一。

叶莲娜·克拉韦茨



# 手-虚拟的、帮助-真实的

在白罗斯国立大学中建立了一个虚拟画笔

**虚**拟手- 一个非常复杂的设备。为了在肌腱断裂受伤后恢复其功能，每年有超过一百个，医生需要精湛的技能 and 计算事件进一步发展的能力。医学，数学和计算机建模的一个新的独特发展，由白罗斯国立大学力学和数学系理论和应用力学系副教授谢尔盖·博西亚科夫和明斯克市临床急诊医院的创伤学家骨科医师安东·彼得霍夫斯基设计，旨在简化任务。借助于“虚拟”手指，根据生物力学定律，可以预先计算哪种操作将产生最佳效果。

- 我们研究的是能及时得到有效治疗的伤害。此外，有很多外科手术方法，我们决定使用数学、统计学、生物力学、计算机模拟，以便从新的角度评估操作，给出其他评估标准，包括长期结果。目前还没有人使用这种方法，安东·彼得霍夫斯基可能知道这一点，毕竟，他作为明斯克第六临床医院的一名员工开始研究这个困难的课题，共和国手外科中心在那里运作。

构建虚拟3D模型的基础是健康人进行的手计算机分层扫描的结果。这使我们能够建立一个手指的“框架”。但由于韧带，肌肉和肌腱不能以足够的精度进行扫描，使它们在数学上“匹配”，设置适当的几何形状，以及尽可能接近现实的参数和属性。然后教会整个复杂的机制。

结果是正常运用手指的标准，您可以“施加”特定患者的伤害，准确地模拟所有伤害，比如，在与受害者相同的地方切断肌腱。然后程序进行计算并显示在一种或另一种外科手术干预后，手指的指骨如何在负荷状态下以及肌腱的影响下转动。

- 例如，在手指受伤的情况下，医生可能对如何最好地缝合受损的肌腱没有共同意见：有人认为恢复移动性一个足矣，有人确信有两个。同样重要的是在何时进行加固。所有这些都可以在数学模型上看到，并得到标准化进

行操作的指示。基于数学计算，对肌腱的旋转角度及其对肌腱上不同载荷值的运动的比较分析，您可以定义相当明确的标准，创建该技术的谢尔盖·博西亚科夫认为它可以成为医生的标准助手。

这并不意味着医生将不得不花时间和精力掌握计算机技术。在开发人员在数学上计算出不同类型的伤害之后，将形成一种表格，其中将在入口处制定这种或那种损伤的参数，并输出关于如何最佳进行的建议。开发此类指令的经验，谢尔盖·博西亚科夫在白罗斯国立大学的力学与数学系，他们正在开发生物力学方向，已经存在。

在医学中，数学或计算机建模主要用于证明特定发展的真实性和虚拟测试，计划治疗的各个阶段并预测其结果。

- 我们的有浓厚的兴趣，因为我们可以提供具体的建议。我们已经与心脏病专家，骨科创伤学家和耳鼻喉科医生实施了几项大型项目。这是谢尔盖·博西亚科夫和生物学的吸引力。一方面，这里不能指望基本的发现，因为它使用了已经存在的规律。另一方面，科学家面临实际问题：解决一个特定的任务，一个新的模型，具有独特的属性，使用新的方法和技术计算。是在实践中证明的结果，医生以程序和建议的形式获得，并帮助人们。很难想出一些东西比这还要好的。

尤利娅·瓦西里什娜





---

善于在生活中发现小细节，明确懂得劳动的价值，组织了多项重大国家项目的国家栋梁。——通过与2016年上任的独特教育机构白俄罗斯国立大学共和国孔子学院院长阿纳托利·托济克教授的交谈，我们得出这样的判断。

---

# 从喀山到中国， 阿纳托利·托济克的幸福代码

**在**白大孔院院长办公室的小房间里，房间被装饰的很中式。这装饰体现着房间的主人与中国那紧密的联系。在他的桌子上摆着一个伟大的中国古代将军——关羽的雕像。“我很喜欢这个雕像。”阿纳托利·阿法纳西耶维奇这样说道：“这是巴西驻白俄罗斯大使，曾在中国工作的我的朋友保罗·安东尼奥·佩雷拉送给我的。他在中国收集了一系列的绘画作品、花瓶、雕塑和小雕像。在他完成自己的任期从白俄罗斯离开时，他将他部分的收藏品赠送给了我们学院，我非常感谢他。很快，我们的学院就要搬迁去新址，位于革命路11号的示范孔院新大楼。在那里这些藏品都会保存在那里。

靠近墙壁，在相框里悬挂着几幅照片。其中一幅，是房间主人与中华人民共和国总理李克强的会晤照片。另外一幅，则是与中华人民共和国副主席王岐山的会面照片。在左边的墙上，还有一幅印有毛泽东手写诗的纪念品。阿纳托利·阿法纳西耶维奇解释道，毛泽东是一位卓越的书法家。中国的书法是一门艺术。墙上还有一幅“福”字的书法作品，它就像一个小红点，引发我们的想象，我们想知道那里面到底包含了什么意义，母亲、家庭亦或是幸福。在观赏这副书法作品时，我们这样想象，中间是母亲和孩子，像是连接孩子和母亲的脐带一样，房子的背后还有一个男人，一个父亲，我们想象它夜晚出来工作，因为月亮是在上方画出来的。托济克先生笑着向我们讲述这个汉字的意思。事实证明，我们正确的看懂了父亲和孩子的母亲，但是他们是在房子里住着，然后天空飘着淡淡的烟雾，而不是脐带。房子很温暖，就如同一个小家园。“是的，你们说的对。”阿纳托利·阿法纳西耶维奇重复道，可能这就是幸福的意义吧。

在这之后，在作者准备这篇文章的时候，我们在白俄罗斯文化元素的众多样本中，也发现了相似于汉字的幸福意义。然而，在它里面，象征主义民族学家解释道：这个标志里面包含着，家庭、性别和母性。很类似，不是吗？我们的文化也有相似之处。

阿纳托利·托济克生于喀山的一个小村庄，位于勃列斯基州Domanovichi区。“那儿是我的根，我的故乡。”我们的被采访者这样说道。现如今这个地方属于戈梅利州卡林卡维茨基区。他

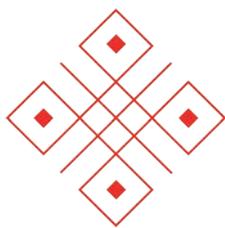
不经常回去，虽说那里有着一些亲朋的坟墓。但他有时会访问日洛宾区，他的父母在他四岁的时候带着他搬到了那里，但是现如今，那里都变了样。那里已经没有那个旧木头建成的小楼。战争结束后，那里建成了一所为铁路工人家庭的住宅楼，而他的父亲阿法纳西·亚卡夫列维奇·托济克也作为一名在铁路上工作的退伍军人带着家人曾住在那里。

他就是这样成长的，17岁时以出色的成绩从莫尔马里初级中学毕业并获得了奖励金牌。怀着无比的喜悦与激动离开家园到了明斯克。在白俄罗斯国立大学历史系开启了他的第二段人生，那时的他也预想不到，那个上世纪60年代国家里唯一的一所大学，会变成他的第二个家园。现在他管理着白大下属的汉学研究院，可能在年轻时的梦里，他也没想过自己的人生可以这样进行。大学后，他以优异的成绩毕业，致力于卫国战争期间白俄罗斯战区对抗纳粹侵略的战争和地下党派斗争。在那之后，他在白俄罗斯国立大学授课。再后来，他在苏联和白俄罗斯共和国国家安全机构和白俄罗斯安全理事会国家秘书处服兵役。构建并领导了国家监督委员会。不止一次的访问了中国，同时感谢命运与白俄罗斯共和国总统，他的职业生涯终于与那个伟大的国家有了联结，在那里他担任了五年的特命全权大使。

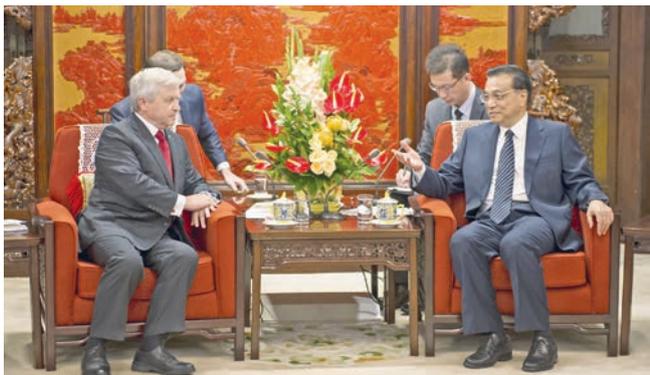
如果不是白俄罗斯与中国的合作，谁又曾担任那么多的高级政府职位，包括：白俄罗斯共和国副总理，政府间联合委员会主席，中白政府间合作委员会主席，这个人用自己的丰富经验为这个国家付出——人权、公民、政治。与此同时，我们还在谈论在白俄罗斯建立国家级别的汉学院的重要性。为了与中国更好的合作，我们有必要了解他的人民，文化和历史。

我们的受访者有着聪明的头脑，良好的记忆力，精明的外表，就坐在那里看着我们，微笑着欣赏我们用文字记载他的过去，评价他现在的工作以及展望他为自己家乡白俄罗斯的未来繁荣所做出的一切努力。

—阿纳托利·阿法纳西耶维奇，在我们就您在中国的往事进行提问之前，给我们讲讲你的故乡吧！毕竟2019年也跟去年一样是乡梓年。而我们的被采访者，一般都是用自己过去生活的记忆和父母的房子做一个“良好而又温馨的开始”，讲述父母在家教他们读书，最初的学校，同志朋友们。当然读者们也会很想了解，



幸福的含义，在中国和白俄罗斯的认同不同但意义紧密



会见中国国务院总理李克强，2014年9月。

您在担任白俄罗斯这么多的高职位和成为驻中国特命全权大使之前的人生之路。

（微笑着）你们会在杂志上讲述它吗？附带着我从我五岁开始，我的职责？（笑）

-为什么不呢？在中国都被这样教和说：是的，我们都是一样的。从儿童时期开始就教导劳动的纪律，职责，教导孩子们认真的做事。

-我记忆中的童年，我和我的兄弟们（我们兄弟三个）一直在劳动，当然，考虑到我们的年龄，我们一般在家里工作。我习惯于做所有的乡村工作。我们有一片大菜园；大概20-25公顷。我们种了很多土豆以供全家食用。我的妈妈，玛利亚·亚历山大罗夫那，婚前叫罗帕吉娜，在战争结束后，修完了小学低年级教师的培训课程。之后的很多年都在做老师的工作。当我们搬家到日洛宾的时候，她在学校里做后勤工作：烧炉子、清洗地板。作为她的孩子，当然，我们不害怕任何工作。对我们来说，这早已习惯了，我想再次重申。

-您偶尔会回忆起这段乡村生活的经历吗？

怎么可能不回忆，特别是，在回到自己家乡的时候，呼吸着家乡的空气。也会看到那些懒惰的，连一根手指都不想动，成天等待着天上掉馅饼的人们。很遗憾，我也经常会面对这些问题。记得在我在国家监督委员会工作时，在政府机关工作时都会遇到这样的人。特别是在接待公民的时候，有时会达到荒谬的程度，我记得曾经有一位妇女来抱怨，她生活在一楼，她家的窗外有一棵树的树枝经常被风吹得敲打窗户害她睡不着觉。接待员工回答道：让她的丈夫拿一把剪刀或者钢锯锯断这个大树枝就好啦。妇女回答：我们并不会这样做，这项工作应该由物业完成。

有时也会有一些父母前来抱怨，他们的儿子在大学读书，但是他们还有两个孩子，所以他们现在很难为大儿子付大学的学费。这样的抱怨，如果在白俄罗斯没有公费高等教育的预算的话，可以

理解。但是我们保留了苏联时期几乎所有的大学公费学习的资格名额。如果你的儿子在大学正常学习，谁会干扰他获得公费学习的机会？如果他对其他专业感兴趣，为什么你不把他送去职业学校，同样公费学习他感兴趣的专业？在这种情况下，你们还能对国家有什么要求？

其实，我的童年生活中的乡村经历也给了我和这类人谈道德的权利。因为我不是出生在牧师的家庭，也不是教授的家庭。我出生在一个工人和学校清洁工的家庭，我在普通的乡村学校接受教育。所以现在我确信，如果你有强烈的学习欲望并且付出全部力量去努力学习，即使在明斯克或者任意偏远的村庄里的学校接受教育，你也一样可以获得足够的知识，进入白俄罗斯的高等教育机构学习。同样的道理也适用于工作中，如果你不成功，请你在寻找其他理由之前先找找看自己的失误。

-恩，应该也可以这么说，对每个人来说，自己都是亦敌亦友的。如果一个人连自己的懒惰都不能战胜，谁又能帮助他呢！

-是的，不幸的是，这种懒惰的依赖情绪在我们生活中并不少见。如果一个人一直在生活中遵循“所有人都欠我”的这一原则，那么你永远也不会生活中取得任何成就。

-很遗憾，我们国家的一些社会导向型政策，也被他们用一种非常奇怪的方式曲解了。

-我同意你的看法。除此之外，当我在政府工作的时候，我公开表示：我们有过多的社会政策。一个国家应该只有一个包括社会支持和保护机制的政策，就是当一个人完全无法工作，也已经无法保存自身最低限度的体面的时候才进行支持与保护。正如大家所知，我自身有很丰富的在中国工作的经验。在中国，如果你有手-脚-头，那么国家就不欠你任何东西。你必须自己挣钱，建立自己的家庭，赡养自己的父母，并且向国家交税。在如今的中国，我们能够在新年餐桌前听到年轻人向家长们说：“我应该的。”而不是像在白俄罗斯一样听到这样一句话：“看，现在我就给总统写信……。”

中国的社会政策使人民脱离了依赖性，如果你不是重病者，不是残疾人，那么国家就不欠你任何帮助。但是如果你真的需要帮助，国家也会尽全力帮助你。

-在Mormal生活的时候，没有需要任何人的帮助？

-是的，当然，生活一切都很好，我们有很多工作。有一头牛、一头猪、一些鸡。当我醒来的时候，母亲总是做完了各种各样的工作。我们的父母这样教导我和我的兄弟们——我们如果好好学习就会得到支持。

记得在66年，白俄罗斯的学校有两届毕业班：10年级和11年级。我冒了一个风险，离开了我的波列斯克村前往了超级有声望的白俄罗斯国立大学历史系学习，尽管当时我是优秀毕业生并且已经考过了一门历史学的考试。但是，果不其然，我不是唯一的一个优秀的学生。来自很多村庄和中心的学生都非常优秀。记得还有一位波列斯克村人彼得·布立格金，也取得了博士学位，成为了教授，教育部部长。现在他也回到了母校工作，每当我们谈论起故乡，我们都把白大当做自己的第二故乡，因为我生活中取得的所有成就，都归功于这所大学。

-你的哪些朋友、老师参与你的生活并促进了你的成功？

-我想说，我有非常多需要感谢的人，他们是我的榜样，他们都支持着我，我也一直想要成为像他们一样的人。他们跟我分享他们的生活经验和知识。一直都在精神上支持指引着我的我第一任老师拉里萨·彼得罗夫娜·尤乐琴科。我从童年时期就想成为的人，我最爱的学院院长菲利克斯·格里戈里耶维奇·扎普罗斯基。我记得我所有的老师们，但是很遗憾，他们都已故去。

当我进入到大学之后，住在斯维德洛夫的一个宿舍里，现如今那个楼也是白大的一个宿舍。在房间里住着6个人，像一个公社一样。我们一直都住在一起，像兄弟一般。最开始安东·尼基佛罗维奇·塞夫琴科是白俄罗斯国立大学的校长，之后的校长是塞沃洛德·米哈伊洛维奇·斯卡乐斯基，他也同时是我的老师，后来变成我的导师。他是历史学家、教授、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国科学院的成员。他就像我的第二个父亲一样。彼得·扎哈罗维奇·萨沃奇金：前游击队队员，党支队的共青团组织秘书，我们最敬爱的院长，他也曾作为一名战士参加了战争，取得了少校还是上校的军衔后退役回来，所以我们是前线士兵和游击队员教出来的。他们这类人在当时的大学里有一种特殊的光环。如果他们在45年的战争中活着返回来，那么在45-50年间我们就是他的学生，按照如今的标准，当时的他们仍然很年轻，但这些善良的人们都留在了我的记忆里。

-而这样的个人经历也不禁让你对其他国家的人们一直保持尊重，像中国人民？

-是这样的。另外，潜意识里中国对我有着一种吸引力。在学习期间，我阅读了很多的中国相关书籍。诚然，那那个时间，苏中关系并不是最好的时段。但幸运的是，我的老师可以帮助我并与我一起保持对中国人民的尊敬，和对中国五千年历史文化产生的浓厚又持久的兴趣。这之后中国这个主题也经常出现在我所有

的学术活动里。未来可能去中国生活和工作的预感也越来越强烈，果不其然，我如愿了。

-在童年和青少年间阅读了哪些书籍？

我读了很多书，一般都是经典。应该和我们这代人的很多人一样，伏尼契的《牛虻》，乔万尼奥李的《斯巴达克》，奥斯特洛夫斯基的《钢铁是怎样炼成的》仍停留在我的记忆里。如果你问一个跟我同龄的中国人，会得到非常有趣的回答，我们看的书都差不多。当然，白俄罗斯诗人和作家的作品我也读过，我还记得杨卡·库帕拉的《库尔干》。但是我对历史，社会科学更感兴趣，我曾经做过共青团学校委员会秘书。然后，在论文答辩之后，我又在白俄罗斯国立大学共青团学校委员会做了几年秘书。白俄罗斯国立大学是一所很大的学校，



与中国副主席王岐山在白俄罗斯国立大学孔子学院，2018年5月。

在组织活动特别是学生运动时，共青团几乎完全独立。每年，我们都在学校组建一个高达3000人的学生团队。他们在国内外的各个地方工作。直到现在，我感到非常自豪的是，他们都健康的活着回来了。记忆里有这样一个时间段：1975年到1979年年初，三年三个月又九天，我担任了白俄罗斯国立大学共青团委员会的秘书。没有这段共青团的经验，我相信，我永远也不会成为一名高级领导者。

您的社会观、价值观可能在学生时期就形成了，所以您这样认为：如果努力工作，就没有什么做不到的。

-要不然呢？这是我从乡村生活中学到的哲学。当我们已经可以做些什么事情的时候，妈妈就开始教我们劳动，做力所能及的事。从家庭时期我们就形成了对知识和科学的崇拜，我的父亲在战前完成了7年纪的学习——在那个时代这已经很多了。这种掌握知识的愿望，父母也传给了我们。我的两个兄弟都接受过高等教育，他们也都生活在明斯克。亚历山大·阿法纳西耶维奇是白俄罗斯国立技术大学的副教授。



阿纳托利·托济克与中国驻白大使馆教育处主任李文华一同出席中国现代发展大会

他比我小三岁。而维克多，他比我小十一岁，也毕业于白俄罗斯国立技术大学，现任国立企业“Minsktrans”的副总经理。

- 您跟您的兄弟们保持着良好的关系吗？在假日的时候会不会一起聚一聚呀？

- 不是很经常，感谢上帝，我们还都是非常忙的人，我们更经常通电话。最近的一次聚会是在我的生日的时候。

- 在白俄罗斯清明节时会回去祭奠父母吗？

- 回去那里呼吸新鲜空气，回忆青少年的气息，感受赤脚奔跑时泥土的触感，在清明节祭奠挚爱的亲人——这是极好的。有时夏天我们也会回去，我学校时从五年级就一起坐的桌瓦罗加·伊戈尔琴科，我们的友谊一直持续到现在，他娶了我们的同学安娜，现在生活在莫尔马里市。有时，我会带着我的孙子孙女们在那边呆几天，这是个位于日洛宾市和Svetlogorsk之间的小城市。现在我的孙子孙女已经长大了，孙女丽莎18岁，孙子安纳托利今年五月份就16岁了。他们都学习汉语。

- 您是怎么认为的？现在白俄罗斯对汉语教学的关注度够吗？

- 不太够，请您自己判断。现在在白俄罗斯有1450名外语教师，与此同时至少应该有1500名中文教师，但是我们现在只有20名。1500名这个数字我是根据我多年的工作经验和现今白中双边关系发展的态势得出的判断。白俄罗斯人的汉语普及程度，对中国的了解程度，都是实现这一目标的必要条件。如果能精通汉语，那么更是一个强力技能，可以帮助白俄罗斯人找到更好的高薪工作。现如今白俄罗斯的汉语教师需求特别迫切，白俄罗斯国立大学语言系和明斯克国立语言大学已经无力解决这个问题。他们那儿有非常好的毕业生，但是由于现实经济因素，这些汉语高水平人才，都流向了其他工作岗位，没能成为汉语教师。

- 那是否已经采取了什么措施从而纠正这种情况呢？

- 当然，教育部已经推行了关于发展培养本土汉语教师的战略部署。能够部分缓解这一问题。例如，现有一个这样的项目，由白俄罗斯教育部牵头，在我们的学院里一些已经是中小学教师的老师们来我们这儿进行两年制全日制-远程教育相混合的汉语培训，成功毕业后会获得白俄罗斯国立大学的毕业证书。万事开头难，我们为这些老师们开启一项非常有用的语言技能，他们会在之后的生活里，在工作上更有存在感，特别是在缺少师资的中小学里。

- 这个项目已经实施了吗？

- 是的，我们从2018年9月份已经招收了第一届培训班。为此我们投入了最佳的白俄罗斯汉语教师师资，邀请了经验丰富的中国对外汉语教师，已经过去了7个月，我们的教师培训已经初见成效，学员们已经开始可以用汉语对话。我们的培训模式是这样的：两个月全日制学习，每日至少10课时的高强度训练，然后他们回到学校去工作同时远程学习两个月（学员的平均年龄为30岁，一般都已结婚生子，这也是为了他们的家庭考虑。）就目前结果来看，结果是好的，这些学员本身已经是教师，所以他们不需要学习：教育学、心理学、外语教学法等等。我们可以把精力都投向语言教学，他们会学习中国国情，文化，文学，然后最大的课时和精力都放在汉语本身上。今年的九月份，我们已经收到了教育部的指令，我们将继续培训32名新人，长远来看，这已经是我们孔院的长期项目了，我们会大力发展它。

- 那这之前你们主要进行哪方面的工作呢？

- 之前包括现在，我们为所有的6-60岁的有意向学习汉语的各界人士提供汉语培训班课程，每学期的学员人数都在400人作用。还有将近千人左右的汉语学习者在我们的各个汉语中心、汉语课堂和大学里学习汉语。

- 所有想学汉语的人都能学吗？不是学生也可以？

- 是的，毫无疑问的。这是我们的商业项目。我们不从中方给的预算里获取资金，我们自负盈亏，用以支付员工的工资和日常支出。我们学院最主要的工作目标还是建立国家级别的汉学院。我们每年举行两次国际科学实践会议，致力于研究中国的社会经济发展经验与白中合作间的热点问题。我们学院也会举行很多其他类型的活动。四月初我们和教育部、白大语言系一起举行了白俄罗斯共和国第二届大学生奥林匹克汉语竞赛。将近150人参加了这次比赛。当然我们还举办各种类型的其他活动，这是后话了。

- 现如今的年轻人，您会怎么评价他们？或者说，您有什么经验或建议吗？

- 我作为一名教授经常和学生沟通，我现在在国际关系系上课。当然，现代的年轻人已经跟我们那时候不一样了，但是我们不同于我们的前辈们。当大学学报的记者采访我的时候，我是这样说的：我很高兴我们可以互相沟通，并对彼此感兴趣，因为现在年轻人一般都只用智能手机沟通，我不能评价这种方式的好坏-时间会证明的。但是我认为，人与人之间的关系取决于人与人之间的交流，如果人们想要互相交流，那么这就是第一位的。

- 按照您的工作量，经常没有双休日。那您是否有足够的时间来陪伴家人呢？

-我妻子柳博芙·罗曼诺夫娜和我的女儿都早已习惯了我的工作方式，习惯了我结束工作后会很晚才到家，我的生活里也罕有双休日的时候。我和我的妻子已经在一起49年了，她当初也是在历史系学习，小我三届。有一次她管我借一本教科书，我们就那样认识了。后来我在大学的共青团委员会当秘书，接待她也入了共青团会（笑）。现在我尽力将自己所有的空闲时间都花在她身上，无论是工作后，亦或是周末。我很感谢命运，赐予我这样一个的人。

- 她的家乡是哪儿？

- 她来自西伯利亚，伊尔库兹克州的Kuytunsky区，但是她的家族里有一些亲戚来自于白俄罗斯。她的父亲是一个大型集体农场的主农艺师，她的母亲则是一名教师。所以后来，他们将柳博芙·罗曼诺夫娜送到白俄罗斯的亲戚家学习。

- 请给我们讲讲您担任国家监督委员会主席的时候所监督的项目吧！

当时，总统经常委托我们监督各类项目。我为他们感到骄傲。比如说：在布列斯特州和戈梅利州的天然气管道铺设项目，当那个项目完成后，我仍记得我从总统亚历山大·格里戈里耶维奇手里接过那枚荣誉勋章时的感受。我还记得，我们是如何在戈梅利州完成共和国放射医学和人类生态学中心的建设的。这个中心对切尔诺贝利周边区域的居民来说非常重要，从苏联时期就已经开始建设了，但是在四月份时总统考察了切尔诺贝利地区，而我作为国家监督委员会的主席也一同陪同。当时，总统看着那个巨大的建筑综合体仍然只是一个残骸伫立在那里。我们犹豫了，怎么办呢？拆除它我们需要花费巨额资金，但是不拆除它，我们没办法建立中心，这个中心对受切尔诺贝利影响的白俄罗斯，俄罗斯，乌克兰的周边居民都非常重要。最终总统决定，完成这个中心的建设，与此同时，他委托我监督这个项目，并且吩咐

说：你必须把这个项目的预算减少两千万美元并保证质量的完成工作。这是个极其庞大的工作。我们当时邀请了很多的专家共同完成这项工作，我记得我们当时节省了2300万美元，并且没有减少这个中心的任何功能。在我担任国家监督委员会主席的六年间，这样的项目工程完成了很多。

-我们听说重建奥古斯图夫运河的倡议也是您在国家监督委员会工作时提出的？

- 在那个时候，我们对发展农业生态旅游非常感兴趣。令我感到自豪的是，我最后向总统提交的一份国家监督委员会主席报告就是“关于白俄罗斯共和国生态农业旅游发展措施”的法令草案。这是我们国家的第一份商业登记人原则的草案，也就是说，现在如果有人想要从事这方面的商业活动，只需要登记后就可以了。直到现在，任何做生态旅游生意的人，都应该感谢这个法案帮助了他们的生意。在整个过程中，由瓦列里·克雷斯诺夫领导的“乡村度假”项目，我们通过国家监督委员会对这整个项目进行了充分的考量，并且引入了白俄罗斯国立天然气银行和他们合作。由国家监督委员会编写这项法令的草案，它得到了国家领导人的支持，这个法令在2006年6月2日签署了。那时候我已经作为大使前往了中国。

有关奥古斯图夫运河的重建也是发展生态农业旅游的项目之一。作为一名历史学家我对运河的诞生有一些了解：在开始这条运河的挖掘是为了解决运输的问题。但是如今，我们不会让它承载任何运输功能，只会让它作为一个观光胜地吸引更多的游戏。这条运河的波兰段一直被很积极的利用着，那边非常美丽。这条运河的23.5公里的长度也经过了我们的国土.....说多了，这是一个非常大而且独立的话题。

-您还可以举例出一些其他有趣的项目吗？

-例如说：巴拉诺维奇的大学建设，在那边区域，分布着8-12所不同大学分校。为了能够建立一所城市，学术氛围是很重要的。而巴拉诺维奇市，作为一个拥有18万人口的城市，就可以成为那片区域的中心。所以我们考虑并建议在那里建立一所大学，并且收编所有的分支教育机构。着重整个区域的学术建设。最终总统采纳了我们的建议，建立了巴拉诺维奇国立大学。现在，巴拉诺维奇已经变成了一个大学城，拥有了很浓厚的学习氛围和学术光环。

-这就像太空高新生产技术一样，新的公众意识的建立总会带来新的城市文化环境。您在国家安全委员会工作期间，做了些什么？

-可能您会知道，这不是一段很短的时间。我从1994年到2000年都在那儿工作。对于它我有很多

可以说的。我现在的学生们平均年龄19-20岁，他们都出生于上世纪末，他们根本不知道苏联解体时的艰苦。在一篇文章里，我曾做过这样的类比：苏联就像是一块色彩缤纷的地毯，耗费了数百万人编织了许多年。顺便一提，我在中国见到过中国妇女们编织真丝地毯，她们很多人用上几个月的时间才能编制完成。同样，苏联这个“大地毯”也是一样，最终，他们拿起了一把斧头把这块地毯劈开，分成了15块，所以说我们在90年代几乎是建立了一个全新的国家。我们需要重新建立所有的国家机构，从而形成立法基础。庞大又伟大的工作，在国家元首的领导下，作为建立国家的一员。我觉得我有义务和责任让年轻人们了解这段历史，并知道过程的艰辛。我相信这对我们未来让白俄罗斯发展更好，更富强有着很大的帮助。

-给我们分享一下您的管理经验吧，您是如何掌控硬性管理与柔性管理的平衡点的呢？您是从哪里学到的？

-学习，当然这非常需要学习。我的经验是从很多人身上学到的，而且我现在也还在学习。我相信，这不一个人天生自带，自然、父母、命运赐予的。没人可以被领导从内部改变性格和行事方式。领导可以帮助员工掌握某种管理技术和方法。但是如果一个人天生没有领导气质，那么是无法培养成一个领导的。多年来，我领到过各种各样的团队，而且我一直认为：你所需要做的就是和人沟通。

-您是否同意：善良有时候会变成一个人的弱点...

-我觉得这取决于一个人的行为方式。平衡是需要仔细感受的，这样才能避免你的善意被误解。如果我的善意被视为我的弱点，那么我就会立即明确表示这不是软弱，而是人次。我和国家监督委员会的许多领导和同事们都仍然保持着非常良好的关系。虽然我的要求非常高，而且我从来没有比我的员工上班晚，也从来没有比我的员工下班早。我一直会和他们共同工作，如果任何人工作上有困难，比如说，不知道如何写证明，分析简报等等，我都会帮忙。如果需要呈交给总统的报告经过了我，有时我会帮忙修改甚至重写。可能人们觉得我是一个严肃甚至有些严厉的领导人，但是我不是为了反对一个人而反对，我只是就事论事，因为国家需要这样的工作人员。我也不会在我员工的眼睛里看到拘束。

-在您担任白俄罗斯驻中国特命全权大使的时候，工作方式是怎样的呢？

-我不喜欢一直坐在办公室里。中国的23个省我到访过18或19个，个别省市我去过不止一次。去

过所有的中央直辖市：北京，上海，天津，重庆。也去过五个自治区里面的三个。我没去过西藏和台湾。看着地图，可以回忆起很多很多。说到这里我想强调：在我担任大使期间，整个大使馆的工作战略方向是经济、白俄罗斯和中国贸易和信贷投资合作的发展问题，我80%的工作时间都是来解决这些问题。有时候，我们的中国合作伙伴们会戏称我不是一名正式的大使，而是一名国家商人。我在中国的五年工作经历被我认为我认为是职业生涯中最有趣和最富有成效的时期。

-我们记得您在明斯克“巨石工业园”开工建设新闻发布会时的讲话，那时您一直在描述这个项目的重要性。现如今我们知道，这真是一条正确的发展道路。

-中国的发展十分迅速，在很多方面给我们树立了榜样。中白工业园对白俄罗斯的重要性更多的是提供一个平台，通过它给白俄罗斯引进更多的中国经济发展的经验。众所周知，这个项目的建立和推行非常艰难，但是现如今，他已经走上正轨，并且在不久的将来带给白俄罗斯经济一个新的发展。

白俄罗斯和中国合作的重要性毋庸置疑，中国在世界上的地位一步一步走向领导者的地位，慢慢变成一个对21世纪的世界秩序有决定性话语权的国家。中国拥有巨大的投资、工业和技术潜力，可以互惠互利的实施很多联合项目。中国作为我们的政治合作伙伴也非常重要。2018年，中国庆祝改革开放40周年，改革开放政策的成效显而易见。我深信，中国改革的经验对于白俄罗斯的经济转型非常重要。这也就意味着我们需要深入研究中白合作的潜力，所以我们急需建立一所国家层面的汉学研究院，作为共和国汉学研究院的院长，我将竭尽全力帮助解决这个问题。

-我同意，有很多东西可以向他们学习，特别是关于他们的历史。

总的来说，一个国家的历史在其建立国家社会、政治、生活方面的地位和作用是独一无二的。我深深地尊重，甚至于有些羡慕中国人对历史了解的深刻。（不仅仅是历史学家，很多时候他们都是不同职业的人）。他们可以几个小时不间断地谈论一两三千年前的哲学家、诗人、医生们的生活。国家领导人们的讲话或演讲总是会引用历史上的事件、思想家、科学家们的话语。就好像现代中国人，好像在时间或空间上与过去的古人们重叠。他们的联系是不可分割的，他们的精神力量一直在以最好的方式影响着人们。当然，他们的过去也有悲剧和灾难，但他们从来不责骂过去，反而那些历史帮助他们自信的走向未来。感谢上帝，在白俄罗斯成为一个主权独立的国家

时，我们并没有黑化我们的历史，因为如果放过多的精力去否定过去，我们也就没有足够的精力去创造未来。

- 现在我们正在重新思考第一次世界大战...

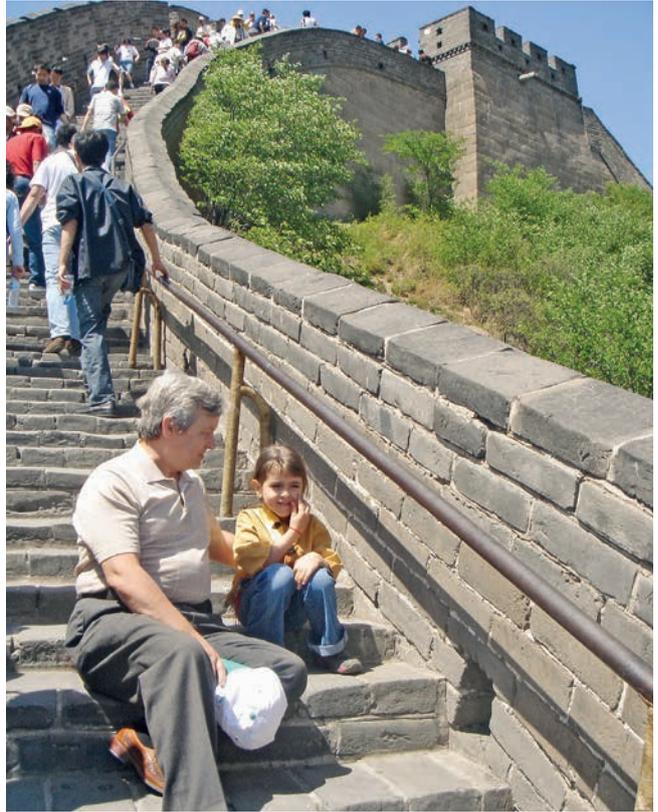
在那场战争中，跟第二次世界大战一样，白俄罗斯遭受了巨大的损失。毕竟，战争的前线在白俄罗斯的领土上持续了很多年。在这场战争的100周年的纪念日时，我曾经作为筹办会的主办人举办了一些活动。不是按照日历上的时间，而是按照实际战争发生的时间20世纪初开始计算的。苏联史学中对第一次世界大战的定义是帝国主义战争。这个刻板且不正确的定义方式影响了整个研究的方法与走向。在苏联历史文献中，那场战争没有英雄。但是事实并非如此，在那场战争中，数以百万计的士兵、军官和将军通过战斗、利用自己的生命上完成了这一壮举。为白俄罗斯人、俄罗斯人、乌克兰人守护住了他们的土地。同样的，那场战役的英雄也是未来的苏联元帅 鲍里斯·沙波斯尼科夫上校和17岁的搬运工马力诺夫斯基，军官安东·丹尼金和亚历山大·库特波夫，他们在10月17日之后成为白色革命的著名将领和领导人之前，也同样是那场战争的英雄..... 革命和内战的悲剧在前线的两侧同时开始，但是我们这跟第一次世界大战无关，不能混为一谈。

我认为，历史学家们不能忘却我们的历史，并从我们其他时代的伟大祖先们中找寻出一些属于白俄罗斯人的历史记忆。我们立陶宛大公国时代的王子们、启蒙者、学者们也都是我们白俄罗斯历史的记忆，尼古拉·拉兹威尔·切尔尼，列夫·伊万诺维奇·萨佩加以及许多人都是我们这一片土地的建设者和捍卫者。

如果可能的话，我非常想在新格鲁多客市建立一座明道加斯大公的纪念碑，毕竟，他是一个国家的创始人，我们人民的祖先也曾住在那里，他们的民族构成也包含白俄罗斯族。历史学作为一门科学，应该服务于我们的祖国。如果我们的公民不知道我们民族的历史，民族的语言也就没有办法树立民众的国家归属感。再拿中国举例，他们无论住在哪里，他们都是中国人，他们都会一直想念自己的祖国。当然这有特例，但我说的的是一个正常的情况。

- 现代中国的发展令人惊叹，即使在那儿呆过很短时间的人也会留下深刻的印象。您可以分享一下您的印象吗？

- 当然，关于中国我可以说上几个小时。因为我佩服这个国家以及她的人民。怎么可以不佩服呢？想象一下，早上六点的公园里，人们在跳舞，做体操，跑步，散步，唱歌... 他们充满了积极地情绪，保持良好的心情开始一天



与孙女在中国长城，2007年5月。

的工作。我对中国人从不抱怨命运并且尊敬每种职业的态度表示钦佩。无论他们是谁：面包师，糕点师，厨师，司机，他们都可以有尊严的活着。这也是为什么他们可以建立2万9公里的高速铁路线，并让列车以380千米/小时的速度高速行驶的秘诀。在可再生能源方面，中国也领先于其他国家。中国的许多经济部门，社会学领域，教育领域都取得了巨大的成就，八所中国大学入选世界最佳大学前百名的榜单，与此同时，中国也愿意与他人分享他们的这些成就。

- 难道这不是利他主义吗？

- 不是，这不是利他主义。中国的发展目标是到2049年（中华人民共和国成立100周年）的时候，使中国成为世界上最繁荣富强的国家之一。与此同时中国也意识到，在一个没有秩序又生病的世界里，中国无法达到自己的目标。这也是为什么中国的经济、技术、投资潜力越来越好的同时，他们也将获得的资源用来帮助其他国家发展经济。这也是为什么地球上越来越多的国家，希望同中国建立联系，因为他们希望和中国一起为地球文明能够摆脱近几十年最严重的系统性危机做出自己的努力。

采访记者 瓦伦金娜 和 伊万·日单诺维奇



“白罗斯国立技术大学孔子学院”项目在圣彼得堡国际创新高科技展览会最佳创新项目竞赛中获金奖。孔子科学技术学院以其胜利证明：它不仅是中国教授语言的地方.....

**在** 3月份举办的HI-TECH展会上，来自10个国家的222家公司参展，包括德国、意大利、捷克共和国、印度、中国、土耳其和俄罗斯。白罗斯第一次参加。这是由孔子科学技术学院玛丽娜·弗拉基米罗弗娜·兹维斯副主任告诉我们：

— 参加比赛对我们来说是冒险的。毕竟，与促进创新发展的初创企业竞争是非常困难的。我们不生产任何东西，但我们让年轻人有机会看到科学和技术合作是什么。科技委员会的任务是激励两国的科学

家。因此，年轻人-白罗斯人和中国人，将对方视为合作伙伴，有时作为竞争对手；了解他们可以相互补充什么，什么是竞争。感谢互联网，我们与专家交流，向我们介绍了我们对孔子科学技术学院作为企业孵化器，风险投资公司以及创新和技术中心的愿景。他们相信我们获得1级文凭并获得金牌。

— 最初，来自白罗斯方面的维塔利·格利戈罗维奇·伽巴什补充说，当然，我们正在学习中文技术语言。任何人都可以来我们这学习：有儿童团体，有七十多岁的学生。但随后许多人被淘汰了。他们知道他们不会达到最后一级。对我们来说，这

是一个优势：我们对高素质的学者感兴趣。

### 钢铁是怎样炼成的

该研究所成立于2014年10月21日，由于卓越的努力：在工程，白罗斯的国家科学院院士领域的白罗斯科学家，并在过去国立工业大学的校长鲍里斯·米哈洛维奇·赫鲁斯塔廖夫，以及前白罗斯驻中国特命全权大使，现在白罗斯国立大学中国研究孔子研究所所长阿纳托利·阿法纳西耶维奇·托齐克。对共同事业的另一个主要贡献是尤里·歌那耶维奇·阿列克谢耶夫。他是孔子科学技术学院的第一任主任，现任国营企业“白罗斯国立工业大

学科技园”理工学院生产活动的总负责人。（顺便说一下，2011年，尤里·歌那耶维奇·阿列克谢耶夫获得了中国的友谊勋章。白罗斯不超过二十几个这样的拥有者）当然，当时孔子学院总部的徐琳（音译）女士帮助创建了该学院。在中国（缩写为国家汉办）。一个奇怪的事实与她有关，让我们称之为历史：当徐女士飞往明斯克参加国际论坛时，她的计划不包括讨论另一个孔子学院的创建。这次访问与白罗斯国立大学举行的下届欧洲孔子学院会议有关。但是，与白罗斯国立工业大学的代表举行了会谈。为了与白罗斯人交流，徐琳（音译）女士同意花30分钟的时间。但最终，会议持续了三个小时：国家汉办对明斯克技术大学的活动规模印象深刻，因此她立即决定创建一个新的孔子学院，专门研究：科学和技术。

在不同的国家，有一个具有不同专业的孔子学院。例如，在希腊，它是雅典孔子商学院，在英国首都它是中国孔子学院。在丹麦和美国，孔子学院专注于音乐教育。但是，只有在白罗斯，才能在国际物流计划的框架内研究科学和技术问题。“这既愉快又负责任”维塔利·格利戈罗维奇承认。毕竟，我们总是在眼前。世界上有超过550个机构，我们是唯一的。很快就找到了合作伙伴——中国东北大学。

“与中国最明智的合作始于十年前，当时是阿纳托利·阿法纳西耶维奇·托齐克担任大使”玛丽娜·弗拉基米罗弗娜回忆道。她站在孔子学院创办的起源上，与此同时，她一直在工业大学工作。“我是两种结构之间的联系”。我记得双方是如何开始积极发展的，托齐克在中国开设了明斯克拖拉机厂和戈梅利机械公司的分部。阿纳托利·阿法纳西

耶维奇为我们的合作发展提供了动力。

## 会议，竞赛，项目

孔子学院不断发生有趣的事件，会议安排甚至是自发的：“儒家思想”随处可见……白罗斯国立工业大学现任校长谢尔盖·瓦西里耶维奇为所有人提供支持。

“我们被要求参加许多活动”，孔子学院院长说。在这里，例如，餐厅“唐人饭店”邀请参加广告活动。在此之前，他们要求在白罗斯在中国成立的年度框架内，在科技方法论文献展览中帮助组织中白集体会场。5月份，来自中国的代表团将有50多人来到我们这里：他们将代表20所大学。政府本身呼吁通过技术委员会要求组织一次体面的会议。很荣幸！传统上，在12月份，国家汉办组织了所有孔子学院的年度聚会。2017年，孔子科学技术学院提供了一个与非洲孔子学院相提并论的独立演讲机会，专门从事智利孔子学院的组织，诗人和作家。他获得了“年度最佳学院”称号！

孔子科学技术学院有两个项目，我想分别讲述。这些是

国际比赛，已成为研究所的标志。第一个被称为“新视野”。这个年轻科学家论坛每年举办一次。竞争非常迅速地流行起来：最后一次，来自35岁以下不同国家的200-300人参加了比赛。白罗斯和中国的年轻科学家有各种主题部分：经济和技术。

— 这些人听取对方的报告，从而形成他们对这个或那个问题的看法。他们有共同的兴趣，语言障碍消失了：毕竟，拥有谈论一个共同话题的激情，玛丽娜·弗拉基米罗弗娜热情地谈论竞争。

— 对于那些无法前往中国的人，我们会与苏沃洛夫军事学校一起安排电话会议，以便来自中国的人可以参与讨论。

在“新视野”的框架内，还有另一项创新项目竞赛，即白罗斯人与中国人竞争。每个人都有自己的工作，观察具有不同语言技能水平的孩子如何相互竞争是非常有趣的。有一次，孔子科学技术学院与中华人民共和国大使馆一起举办了白罗斯中国机器人比赛。这是参与者之间的所有边界被完全删除的地方！如果有人的机器人损坏，他会立即从对方团队那里获得一把螺丝刀，解释如何最



强大的团队孔子科学技术学院

好地将部件“放在手指上”，很明显：这是那些继续前进的团队。但与此同时，一个新问题反映出来-翻译质量：由于对语言细微差别和细微差别的误解，就会导致制作过程受到影响。玛丽娜·弗拉基米罗弗娜讲述了由于错误翻译，曾经形成错误的情况。

- 但我们国家正在实施的项目都是技术和技术的。文档、翻译、行动、请求和建议应翻译成中文。这是最大的困难。我们有许多具有古典汉语知识的语言学家。实际上没有专业人士具备中文技术知识。

“我们已经在形成我们的中文技术词典，最高级别的词汇表”，维塔利·格利戈罗维奇补充说。中国和白罗斯政府间教育委员会讨论了这项任务。确定了优先领域：工程、建筑和施工、信息技术、物流、能源。

总的来说，创建一个迅速获得新竞争国际地位的有很多先决条件，一个中国技术翻译论坛。它由阿娜斯塔西亚·瑟马什克领导，他是白罗斯最好的中文翻译。智力竞赛分两个阶段进行，比赛的决赛以白罗斯-中国工业园区“巨石”为基础。陪审团和其他人-公园的一些入驻企业。参赛者和获奖者将获得可观的现金奖励，在中国的实习机会，以及在孔子学院工业园区工作的机会。



来自白罗斯方面的维塔利·伽巴什

## “未来在他们眼中完成”

孔子科学技术学院积极参与学生的生活，帮助他们实现自我。“我们正在与中国合作伙伴发展关系”，维塔利·格利戈罗维奇总结道。计划与吉利公司合作，华为公司在孩子们中间举办“未来种子”比赛，获奖者将前往中国实习。最近，有50人被带到他们的主办办公室，这样他们就可以亲眼看到为他们开放的前景的规模。当他们突然意识到正在实施科学和技术计划时，你应该看到他们的眼睛！只需迈出第一步，这是最困难的。这是我们提供帮助的地方，通过组织各种国际会议，让每个人都有机会亲自接触他们需要的人，进行咨询。这刺激了年轻人，促使他们行动起来。这些是我们为孔子科学技术学院设定的任务。我们必须承认，他们已经远远超出学习汉语范围。

## 重心

孔子学院像磁铁一样，它吸引了感兴趣的人。似乎众所周知的人走在我们中间，但我们还有多少人不知道彼此！白罗斯的校长强调。例如，白罗斯国立工业大学的一些教师与中国没有关系。但这只是乍一看。体育部门的老师米哈伊尔·阿土舍夫斯基对太极拳武术很感兴趣，这现在在中国很受欢迎。现在，正在准备一个专门的柔道课程，将组织太极拳课程，来自苏沃洛夫军事学校的大师将成为策划人。我们想成为共和国最好的大厅！维塔利·格利戈罗维奇并不羞于发表“拿破仑”的计划。还有一个有“神奇的吸引力”的例子：去年，中国举办了“通过白罗斯人和白罗斯的眼睛



中国校长王丽君

看中国”的摄影比赛。很多人参与其中。他们发送了400多件作品。当有关于陪审团成员资格的问题时，结果发现，建筑学院院长阿门·谢尔盖耶维奇·萨达洛夫专业从事摄影工作。后来在孔子科学技术学院组织了他关于中国的个人摄影展。

- 我们有一个书法比赛！校长继续列出看似无数的事件。我们邀请了所有学校的各级孔子的孩子们。他们写书法！我记得有一个男孩走到我面前，他从桌子底下几乎看不到，他写一个汉字，说：“怎么这么复杂？”。我看着这些笔迹：亲爱的妈妈，我该怎么写呢？我们有一个奇迹，不是这个孩子！非常美好的比赛结果出来了。我们的学生甚至拍了一部电影。

- 我们在Zubrenok也有一个“中国式”的转变：这些家伙来到装备好的帐篷营地，完全沉浸在东方环境中：他们学习中文，了解文化，玛丽娜·弗拉基米罗弗娜打开了另一个记忆棒。曾经有中国孩子，我们有一个混合组。观察孩子们住在一起时有多少障碍被打破是非常有趣的。

“通过中华人民共和国大使馆和东北大学，国家汉办定期向学生提供奖学金”，维塔利·格利戈罗维奇请中方校长王丽君女士发言，他负责处理这些问题。顺便说一下，他说俄语非常好。

## 王女士

从小就对俄罗斯文化感兴趣。我看书，看电影。尼古拉·奥斯特洛夫斯基的小说“钢铁是怎样炼成的”让我印象深刻。知道托尔斯泰的“安娜·卡列尼娜”、“战争与和平”、“复活”。她回忆说，在20世纪50年代，苏联与中国保持着良好的关系，这有助于年轻的王在她的生活中做出重要选择。她进入大连外国语大学学习俄语。顺便说一下，这所大学位于全国东北部。王女士的第一个工作地点是城市图书馆。在那里，作为翻译，她练习在大学获得的技能。有一次，王女士意识到她想继续学习，并进入了沈阳大学-沈阳是中国最重要的工业城市之一。然后她回到大连，再次进行研究生学习。她说，我爱俄语！很多次是在俄罗斯。她在莫斯科实习一年，她还在普希金研究所（普希金国立俄罗斯语言大学）学习。我乘坐从莫斯科到阿斯特拉罕的轮船航行，我可以说我亲眼看到了这些历史，宗教和文化。王女士是国际项目“二加二”的创始人。该项目涉及俄罗斯和中国学生的交流，他们学习两年然后出国留学，然后获得两个文凭：来自他们的大学和国外大学的。第一份协议是与托木斯克州立大学签订的，但很快就会有不同专业的分支机构：机械工程、自动化、材料科学、应用化学、外贸、计算机科学.....总的来说，王女士在国际交流方面积累了丰富的经验。因此，当入选北京师范大学孔子学院院长候选人时，她成功通过了所有的面试，并通过了考试，获得了最高分。然后在国家汉办开设了一门特殊课程，以便学习如何正确地准备、评估、报告、组

织活动，同时考虑到学院的具体情况.....再次考试。

- 王女士来的时候准备充分！她还教导我们所有人。维塔利·格利戈罗维奇向他的同事致意。我问他：工作难吗？人们认识到：有很多工作，但团队友好、活泼开朗，所以工作变成了一种快乐。

## 强大的团队

维塔利·格利戈罗维奇本人获得了翻译证，他精通英语和法语。他在巴基斯坦工作了15年，建造了冶金厂。然后，在“Tyazhpromexport”代表处，也在巴基斯坦。2001年，他回到家，开始在白罗斯国立工业大学建立国际联系。他于2015年4月被任命为孔子科学技术学院主任。中国前四年的助理是吕玉英女士。维塔利·格利戈罗维奇热情地对他的前同事说：她做了很多工作。不幸的是，白罗斯的中国同事并没有留下来：他们的工作时间为三到四年。国家汉办建立了这些规则。维塔利承认，这使过程变得复杂一些。你会习惯新的伴侣，老朋友已经离开了。因此，王女士评论说，中

国的同事不仅要经过严格的选拔，而且要经过中国总局的全面培训。到达工作地点后，他们应立即投入到工作中。

而玛丽娜·弗拉基米罗弗娜·兹维斯在这里被称为主要的汉学家：在中国，她去过四十次。我请她解释工业大学科技园，孔子科学技术学院以及白罗斯国立工业大学是如何相互关联的。

- 像“理工学院”一样，孔子学院是白罗斯国立工业大学不可分割的一部分，我们属于它。技术园区是一个特殊的“温室”环境，是年轻科学家的企业孵化器。来自他们的项目，获得全面的帮助和支持，从开发创意的阶段开始，然后再将其引入生产现场。现在在“理工学院”20名入驻企业。“温暖”就在这里，因为它可以利用企业孵化器的所有好处。当一个企业家在创新环境中不成熟时，他没有自己的会计师，律师，广告设计师.....所有这些都集中在科技园中。他和孔子学院有什么关系？以最直接的方式，我们是一个有机体！孔子学院扩大合作，推动项目，科技园区帮助他们发展。

阿丽莎·玖格勒



孔子科学技术学院于2017年获得“年度最佳学院”奖

# 他们想要飞翔



竞争对手的详细提醒：飞机坠落后戴上头盔。

## 起起伏伏

飞机模型 - 一项技术型运动项目，它包括飞机模型的设计、制造。比的是速度、射程、高度、飞行持续时间和执行特技飞行的能力。全世界数百万人正在制造模型飞机。这是非常宝贵和艰苦的工作：所有细节几乎都是精确创建的，不能有错误。如果计算不正确或空气动力学被破坏，模型将无法飞行或立即被破坏。通常，我们会在标有“不要碰它们”的展览会上遇见模型飞机。或者在空中：屏住呼吸，观察他们的航行。但今天是一个例外：他们不

人们总是试图征服天空。有人操控着飞机和直升机，有人学习了引航艺术，站在陆地上 - 在云层中翱翔他们的小型飞机。运动员已经准备好为他们的“外星”乐趣提供大笔资金：复杂的模型飞机的花费很多。由于他们知道会遇到困难以及为什么它们可以突然爆发，我们的记者从童年时期就梦想航空的人那里学到了东西。

仅让我能够触摸脆弱，优雅和昂贵的飞机模型，而且还能看到它们的制作过程。飞机模型究竟是如何以及由谁制作的，我在陆军，航空和舰队自愿协会明斯克航空俱乐部的飞机模型实验室学到了。这次游览由其领导人弗拉基米尔·阿列克谢耶维奇·沃舍夫率领。

空战运动大师从事航模工作已有55年。试想！从年轻时起，就爱上了天空。一生都奉献给了航空业。毕业后，他立即成为“明斯克”国家机场的辅助工作者，然后他毕业后并成为一流的航空机械师。军队服役后在飞机修理厂找到工作。

在他的成年生活中，他与航空并肩作战。尽管弗拉基米尔·阿列克谢耶维奇是一位专业的艺术家和音乐家！他回顾20世纪60年代末：那个时候，还是男孩的他也是天空的粉丝，也是与之相关的一切的粉丝。这也难怪：尤里·加加林是世界上第一次进入外太空的飞行员，孩子们从他那里受到了影响。从此进入到了航模界。当然，很多人最终退出了：只有最可怜的家伙稳步走向目标。我的故事始于中央站的年轻技术人员，当时我在学校放学后又立即跑去那里上课。顺便说一句，我在那里也教过其他孩子，我曾是个圈子的领导者。

## 空袭

弗拉基米尔·沃舍夫当时还是一名14岁男孩，他创造了他的第一个线操纵飞机模型。这是漫长而艰苦的工作。不仅去了航模圈，还去了城外训练营。从早到晚，热衷于航模的孩子们开始练习制作航空秀，人造飞行设备，攀爬并进行了令人难以置信的演习。明斯克航空俱乐部的飞机工程师不安地拿出旧照片，这些照片已经被时间所打击：

我们的帐篷营地在波罗瓦雅机场。醒来以后，做运动，吃早餐，开始飞行。并非所有事情都能立即解决：出现过痛苦的跌倒。但是在训练课程和后来的比赛中，我们感受到无限的欢乐，愉快的兴奋和对我们自制模型飞机的重大责任。

如果您在操作汽车或船舶模型时遇到困难，您可以停止踩油门并减速。但是在飞机上这样的做法则不奏效：必须小心地在地面上检查好，否则会有麻烦。飞机的坠落总是要花很多钱去修理，好吧，如果它可以修复的话。有时，坏掉的模型无法恢复。弗拉基米尔·沃舍夫悲痛地回忆道：

好像这么多年从事这个行业，已经有经验了，但意外仍然会发生。有一次设备飞走并撞向降落伞塔。还有一个新案例：今年冬天我修理了我的飞机。它成功飞行并降落，在第二次发射期间，它意外地向右转 - 坠毁……

弗拉基米尔·阿列克谢维奇小心翼翼地拿着相同型号的飞机，这架漂亮的飞机正在等待新的测试，但就目前而言，对话者就像一名真正的飞行员一样，在微型飞机的帮助下正在研究地面飞行的最小细节。他解释道：即使做好了理想的准备，也不能保证百分之百安全：

你投资你的灵魂：用几个月的时间创造一个模型，你珍惜它，把它发射到天空 - 一阵风，它淹没到一边，就这样一切都飞灰湮灭了……在我们的业务中，你需要不断警惕，不要放松一秒钟，直到你关闭飞机引擎。

问：你能够控制“玉米”号。更难的是什么？我对这点感兴趣。

答：年轻时，我驾驶过苏联An-2号飞机。老实说，它们操作起来要容易一些。你坐在驾驶室里掌舵，感受风和高度。而航模则没有这种感觉：它在天空中，你站在这里远程控制它。

## 简介

飞行模型，根据官方分类，分为五种，其中最受欢迎的是线操纵模型。线操纵模型分为几类：飞行、赛车、速度、空战。

56 BY



弗拉基米尔·波维谢夫 - 空战体育大师，参加了55年的航空模拟。

春季开启战斗准备的季节，他们开始准备第一次秋季霜冻的所有设备 - 依此类推，直到冬季结束。一旦有空闲时间，运动员就会来到明斯克航空俱乐部。所有成年人都在工作。

我们这里有铣床，我有一个模型飞机实验室的小型展览。这是我们孩子们办公桌，其背后诞生了杰作。

模型以每小时180公里的速度移动，因此只有经验丰富的运动员才能处理它们。

模型的基础 - 机身。载体平面、尾部和底盘连接在上面。里面放置控制设备：接收器、电池、方向盘、发动机。

我试图深入研究，直到弗拉基米尔·沃舍夫谈到组件的价格：

大多数情况下，模型是用轻木或泡沫制成的 - 它相对便宜。也使用复合材料，可以花费一千元。再算算购买的其他配件。例如，电瓶售价100美元，最好至少用5个电瓶。传递飞机所有命令的发射器，300-500美元。这只是开始……

## 我们的参考资料

- 第一批航模协会出现在20世纪30年代。1952年，国际体育航空联合会制定了模型飞机运动竞赛规则。FAI负责监督，组织比赛并记录世界模型飞机的成就。从事航模运动的开始年龄为10岁。航模组织在儿童和青年宫，区域性课外活动中心工作。

顺便说一句，模型的平均价格约为2-3千美元。调整和各种细节越多越贵。最复杂的型号可能会花费大约5万美元，相当于一套房子。没错，我们没有这样的。通常它们在外国的云层中翱翔。

啊！观众失望地叹了口气。观众屏息呼吸。

我抬起头来：只有一个战士再次留在天空中。心疼的主人收集模型的遗骸。可以看出非常沮丧。我和所有观众一样，也很担心。



## 天空，飞机，女孩

我不是一名技术高超的技师，我是一个人文主义者。要了解一切如何运作，您需要看到模型飞机的运行情况。当飞机降落时，问题就消失了。

明斯克天空最近成为大规模决斗的场景 - 来自俄罗斯、乌克兰、保加利亚、摩尔多瓦、塔吉克斯坦等国家的运动员已经抵达。模型飞机的粉丝聚集在世界杯舞台上：组织者预测了一场激烈的空战，他们并没有欺骗我 - 我感觉真的很开心。

线操纵模型飞机是一种带有发动机的小型飞机，用两条电缆牵引成一圈。飞行员在地面上：对手不应超越圆的边界，圆的半径只有六米，好像他们正在跳华尔兹，试图留在这片领土上。任务并不容易 - 在高速状态下切断连接到对手模型尾部的条带。另外，你不能让敌人在自己家中切断条带。模型以每小时180公里的速度移动，因此只有经验丰富的运动员建模者才能处理它们。

号角响起。参与者全面警惕：佩戴头盔，防止飞机失事 - 这在这里并不少见。

航模在天空中切割，甚至芯片飞起来。几乎在每次战斗之后，麻烦仍然存在，弗拉基米尔·阿列克谢维奇试图用模型发出刺耳的声音，类似于一群蜜蜂发出的声音。几分钟后，第一个悲剧诞生了：一架飞机的碎片在我眼前飞舞，它像石头一样落下，悲惨至极。但参与者没有时间感到不安：他立即对新装置充电，这装置飞向天空并继续战斗。我在期待中：也许现在能够恢复并赢得胜利。

## 与风竞争

每次新的飞机失事都是一种需要经历的困难 - 在比赛期间，要对自己进行心理安慰。但另一方面，所有成功的飞行也会受到雷鸣般的掌声 - 我尽全力为所有参与者加油，同时也为他们担心。好的，天气方面运气不错。昨天有强劲的阵风，现在已经平静下来了。一般来说，专业人士可以让航模在雨雪中飞行。阻止他们飞行的唯一方式只能是从天上掉下来的砖块，空战大师弗拉基米尔·阿列克谢维奇笑道。

在阴沉的二月天空中观看模型飞机是非常困难的，重要的是将它们放在一个框架中。但从航模的底部看起来它们并不那么渺小。战斗期间，运动员非常专注：他们当场解决问题。康斯坦丁·贝特卢申科夫忙于这样的事情，无论他在天空还是在地面上，他都可以轻松应对。

在经验丰富的飞行员的控制下，航模的飞行是一个丰富多彩，令人兴奋的奇观。不会让任何人无动于衷。可以与体操运动员或花样滑冰运动员的出色表现相媲美。当你观察到“自由飞行”时，你会有同样的感受 - 飞行员和模型飞机之间没有任何物理上的连接。



有趣的是，自由飞行模型被认为是整个飞机模拟运动的祖先。以滑翔机为例，这是一种没有发电厂的飞机模型。它像风筝一样从地面发射：在铁轨的帮助下 - 一根50米长的细缆。在它上面，拖曳模型直到达到指定高度。然后将栏杆拆下，滑翔机继续自由飞行。

而另一类 - 橡胶模型，它们由于螺旋桨的动能而上升到空中，螺旋桨的动能与螺旋桨叶片一起旋转。马达停止转动后，模型处于自由计划状态。但是用于升空的定时器模型配备有内燃机，其时间有限。使用电子或机械计时器停止发动机，之后模型可以在空中盘旋一段时间。

严格按照计时器

如何创建计时器模型，我向飞机模拟运动的体育大师亚罗斯洛夫·瓦西里耶夫学习。我眼中的多个国际比赛冠军组装机身和马达。飞机将在4秒内升至130米的高度。运动员看着该型号的发动机：

马达重150克。燃烧室的容积为2.5立方厘米。螺旋桨的直径 - 15-18厘米。适用燃料：含油的技术酒精。

该型号的平均价格 - 2-3千美元。调整和乳液越多越贵。

有趣的是，螺旋桨以每分钟3万转的速度旋转。想象一下：这相当于每秒500转！可以把一根手指瞬间砍掉。

发动机价格约300美元，整个型号超过2千美元。运动员需要至少两个机器才能参加比赛，最好是四个。它们不在商店出售，世界上任何工厂都没有批量生产。这种飞机只能从运动员处购买或从爱好者群体中订购。亚罗斯洛夫·瓦西里耶夫亲自制作所有航模。制作1-2台需要一整年的时间。

模型的型号不同：渺小的飞机可以在空中翱翔 - 它们的重量只有2-3克。操作这样的航模时，最好不要呼吸，否则你的飞行会被破坏。模型的重量最多达到5千克。他们的制作者一直在寻找新的设计解决方案，使用最先进的材料和最新的技术。

你需要很多知识。例如，了解木材和金属加工，了解复合材料和技术，电镀。还有设计和空气动力学的概念。模型根据具体和特定要求制作。亚罗斯洛夫·瓦西里耶夫了解航模的一切，甚至更多。他在15岁时成为明斯克的冠军。一段

时间后，他不止一次地征服了该地区，也征服了整个国家。他参加国际比赛25年，在世界杯上获得15个奖项。他向我们讲述航模运动的主要优势之一：没有年龄限制。然后立即回忆起一件事情：

一名奥地利80岁的老运动员将他的航模推向天空。尽管腿部出现了很大问题，但这位老运动员仍然咬牙坚持。顺便说一下，孩子们可以和成年人一起参加比赛。

航模的未来

我的对话者认为，航模是生命的双赢门票。现代儿童尽管对机器人技术和其他创新普遍充满热情，但他们仍然饶有兴趣地参观了技术创新的老圈子。在那里，他们学习使用各种材料和工具，发展工程思维，将创造力与体育相结合。

维亚切斯拉夫·德罗兹德，“Zorka”儿童和青年技术和艺术创意中心部门负责人，他为这一业余爱好开辟了其他前景：

与任何运动一样，该项目也举行比赛，举办世界杯。如果孩子们能够积极参与航模，那么到学校毕业时他可能会获得第一个成人体育类别奖项，甚至成为体育界大师的候选人。

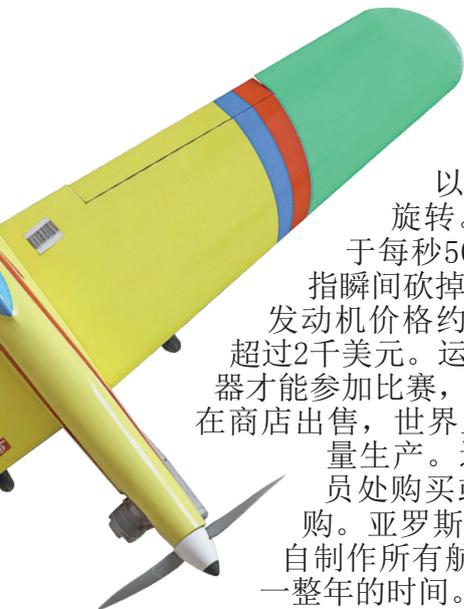
许多孩子都喜欢拼图、“乐高”、电脑游戏及航模。其中一个孩子叫尼古拉·米库尔奇科。他在10岁时就开始制造模型飞机，现在他已经15岁了。

“看，这是我的骄傲”，他展示了无线电控制飞机模型，他并不过分的谦虚。他已经从事这个行业五年。

我试图在手机摄像头前漂亮地取下黄色飞机：如果向后移动几米，它就会进入镜头。十分繁琐的创作！

许多同行认为我整天都在胡说八道。我坐在我的工作室里，什么都不做，尼古拉说道。很少有人了解我获得的工程技能，创新思维和竞争精神。这一切对我来说都非常有用。如果多年来对天空的迷恋不会消失，那么我将成为设计师，工程师或发明家。或者，也许通往航天的道路将为我开放。

朱莉娅·波普科



# 极地的益处

新的微生物，一种能够克服低温的活性基因和碳氢化合物——我们在南极洲的极地探险家正在研究这种微生物



科学院的地球化学教研室副教授兼地

质和矿物科学博士，以及南极策展人弗拉基米尔·乔治耶维奇·列瓦什科维奇说道：“第11次白罗斯南极探险的工作正如火如荼地进行，尽管条件恶劣——极低的温度和高强度的太阳辐射，我们的八位科学家为国家科学收集了宝贵的信息，是关于今天正在进行的研究，自第一次探险以来所做的工作，以及未来极地大陆的研究将如何进行。”

## 寒冷世界的详情

问：弗拉基米尔·乔治耶维奇，众所周知，远在南极洲的研究在五个科学方向同时进行。我们的科学家正在探索“晚山”站所在的地区——大陆的东北部。这是一个全方位的研究——从臭氧层到生物群，海洋和陆地居民。已经获得了哪些新信息？

答：在我们极地探险家的工作中，代表南极植物群和动物群，海洋，淡水和陆地的遗传库，后来成为世界遗传库的一部分，已经显著增加。顺便说一句，科学家们发现的南极微生物数量超过350只。此外，已经确定了一种适合我们的极地探险者食用的鱼类。这很重要。我必

须说，我们的同事发现，尽管天气条件恶劣，那里仍然有很多活鱼。这就是为什么鲸鱼经常在产仔后去那里的原因。总的来说，南极海洋生物估计有数百万。

我们具备这些研究工作的良好设备基础。例如，研究水中的氧含量的设备由白罗斯国立大学科学家制造。事实上，水中氧气的存在意味着动物的存在。此外，水下航行器“Gnome”有助于收集信息。它可以拍照，录制视频，用特殊的“手”取样。

问：我们曾经认为南极是一个冰冷大陆，是寸草不生的不毛之地，是这样吗？

答：如果这里有鱼，那么植被的存在则是合乎逻辑的。但那还不是全部。在岩石的缝隙中，我们的营地就在那



BELTA



附近，有各种各样的苔藓和地衣。它们有什么用？我们说：毕竟这些物种生活在极端条件下，这意味着它们具有某种活性基因，可以克服低温和高辐射。我们计划找到它并利用它，以便在这种生物活性物质的基础上开始生产保健品和药物。此外，它还可用于抗冻农业品种的繁殖。这是我们科学院微生物学家的任务。

问：据说南极洲是一个富含矿物质的大陆。你们的研究证明了什么？

答：据俄罗斯和美国专家称，南极仅碳氢化合物矿床就超过200万亿吨。这并不奇怪，因为南极洲的面积与两个欧洲相等。但是，根据现行的南极公约，禁止触及现有的储备。它们无法被探

索。人们只能从科学的角度来学习。但是，当然，进行磁力调查并发现某种不寻常的东西，很难不将其与寻找伴随它的矿物质联系起来。自从我们从俄罗斯获得该站以来，该站的领土已经得到了充分的研究。我们了解相当稀有材料的沉积物的所有表现形式和前景。从煤炭到钻石。实际上表面上有一簇石榴石，这些是贵金属的卫星。我们正在研究这些表现是如何产生的，因为它与大陆本身的诞生有关。

问：在当前探险的前夕，你们宣布打算在未来几年内完成该站的第八个模块的组建，其中将出现一个完整的门诊手术室。显然，医生和医疗救助是极需的。你们计划加强医疗支持吗？

答：不仅仅是这样。作为探险队的一员，外科医生第一次前往南极，他们将对我们的极地探险家的身体状况进行研究。一个人在这样的条件下如何表现？这些信息对于未来远征队成员非常重要。许多国家已经在这类研究领域拥有丰富的经验，例如俄罗斯、乌克兰，因为研究人员全年都在那里生活。今天我们有类似的任务。但白罗斯科学家坚持认为，该站的极地探险家长期生活在极低这一点并不是目的。原因有很多。首先，在冬季期间——从4月到12月——极地探险者发现自己与同事和紧急医疗团队联系不断，其次我们看到，在站点停留5个月后，人也需要康复和休息。所有这一切都必须考虑。

## 夏天准备一个雪橇

问：据我所知，你们总是提前做好下一次探险的准备工作。这包括整个项目——从准备工作到确保新的前线工作。在接下来的第12次探险中你们会关注什么？

答：我们计划加强对气候变化研究的研究。其实我们现在也在对此进行研究。以赞点附近湖泊底部沉积物为例，我们研究了之前的气候。我们的最新数据表明，在更大程度上，大陆从西部，美国附近发生变化，而东北部则相反，积累了许多积雪。在永久冻土上安装电缆架。

此外，我们将对站点附近沿海地区的矿产进行全面的调查。正如世界经验所表明的那样，沿海地区经常会有大量的矿床。2049年，“南极条约”将被修订，但结果如何，尚不为人所知。也许这些信息对我们有用。尽管“南极条约”的缔约国数量已达到30个，但美国和俄罗斯的拥有优先权。

问：白罗斯极地探险家会有新装备吗？

答：物理研究所正在完成研究近地空域臭氧层的新系统。如果在我们将类似设备“Ledar”带到南极洲之前，在那里部署，工作，然后折叠并带走，那么当前的设备将是自主的，紧凑的。极地研究计划的五年计划结束了，随之而来的是白罗斯国立大学臭氧层研究所正在完成的一项装置研究工作，研究水柱中的氧含量，以自动模式运行。到目前为止，这些研究已经完成。水下设备“Gnome”将被改进。如果早些时候它可以探索30-40米深的水柱，现在他可以下降得更深。至于地球



物理研究，国家没有为该地区开发特殊设备。因此，我们计划在国外购买新的磁力计。

## 是时候建立法律框架了

问：白罗斯是“南极条约”的缔约国。我国存在关于加入“南极条约环境保护议定书”的总统令。然而，今天是否有关于我们在寒冷大陆的专家工作的必要文件？

答：任何类型的活动都受到监管。这是正确的。到目前为止，我们的专家大多使用了俄罗斯的法律框架。是时候创建自己的了。我们正在积极地致力于这项工作。我们正在编写一份题为“关于颁发南极活动许可证程序”的文件。他们已经在外交部进行了协调，正在与自然资源部进行类似的工作。我们计划在3月上半月完

成这项工作。国家立法系统是由在极地有站点的每个国家开发的。这不仅是为了解决远征旅行，也是为了解决现在被派往那里的游客问题。此外，他们中的很多人都失踪了，并且在搜索和医疗援助上花费了大量资金。法律规定了一切：研究的方向，住宿的地点和时间，保险的可用性等。

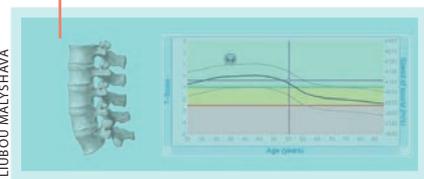
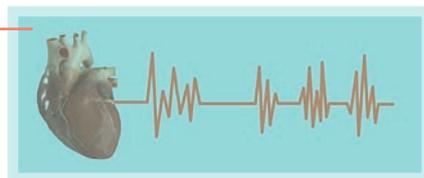
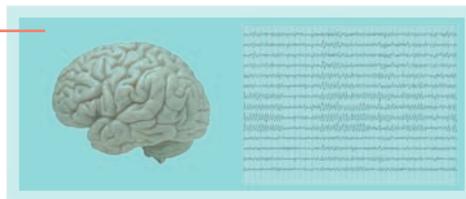
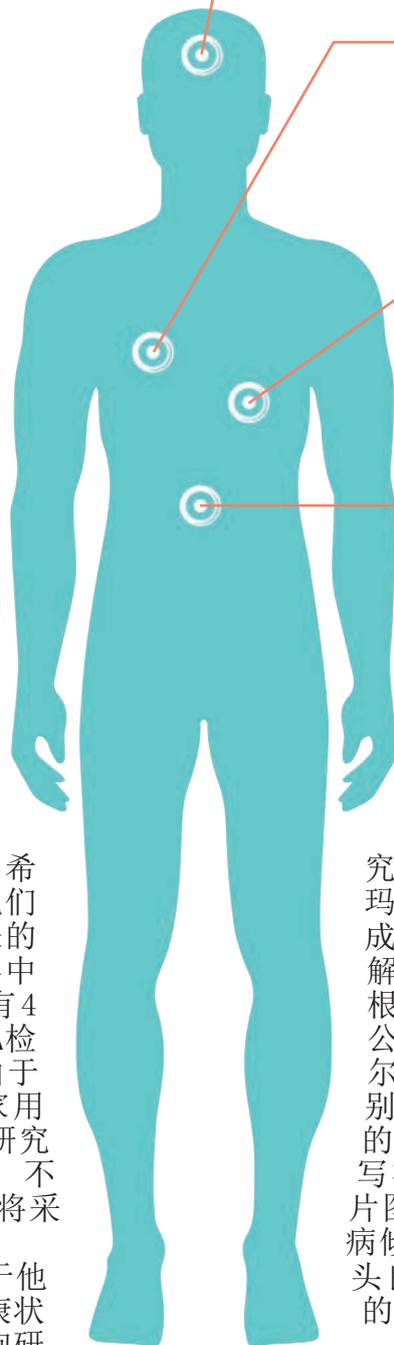
问：我国是否在开展南极研究方面开展国际合作？

答：毫无疑问。例如，最近我们与土耳其签署了合作协议。包括在经验、专家交流方面。俄罗斯专家已经在我们的站点工作。这将是一次有趣的经历。此外，我们计划参加将于2023年在我国举行的南极大会。我们会有很多竞争对手。其中包括土耳其、荷兰、挪威等等。但我们有机会成为重大事件的焦点。

薇拉·阿尔特阿卡

# 基因会说 实话

随着人类基因组的解码，我们的整个生活发生了变化。现在可以提前诊断出许多遗传性疾病并评估它们的易感性。在不久的将来，科学家们将能够根据他的外表、性格和倾向对基因进行详细的人像描绘。每年都有越来越多的人想要了解自己。自2010年以来，已有超过13.5万白罗斯人获得了基因护照。



**年** 轻的父母也希望提前照顾他们的健康和未来的婴儿：在母婴中心，每年约有4千人接受DNA检测。最近，由于俄白联盟国家用于DNA鉴定的科学和技术计划，研究人员取得了进一步的进展。此外，不仅科学家，而且医生和犯罪学家将采用新的方法。

“一个人的个性约有75%，取决于他的基因、外表、性格、能力、健康状况”，美国国家科学院遗传与细胞研

究所人类遗传学实验室负责人艾尔玛·莫斯说。只有约25%是教育，成长和生活方式的贡献。因此，了解基因型，您可以了解很多。根据国家法医检验委员会中央办公室法医检查主要部门副主任谢尔盖·博罗夫科的说法，DNA识别技术将有助于获得有关嫌疑人的数据，这些数据实际上可以编写被指控罪犯及其心理肖像的照片图像，以及确定遗传异常和慢性病倾向。慢性病的倾向。该计划势头良好，未来还有3年的富有成效的工作。

奥利伽·萨维奇盖亚

# 鲜艳的色彩

白罗斯文化生活的色彩明亮而多样，只需看看活动日程。节日、音乐会、展览、表演..... 适合各种口味的人们。一年中的每个月都充满了特别的東西。



格鲁吉亚乐团LELO的参与者

四 月也让人很高兴。例如，由于明斯克在格鲁吉亚文化和教育协会的支持下

提出的，“Mamuli”再次访问了LELO芭蕾舞团和独奏家吉维·科比拉斯维利，演出了“佐治亚之魂”。那些买票的人能够提前看到45年前无与伦比的卡门.....

## 灵魂与灵魂的对话.....

爆炸性的能量，独特的民族色彩，这一切都是格鲁吉亚LELO歌舞团，由年轻的、大胆的、才华横溢的舞者组成。无与伦比的吉维·科比拉斯维利与佐治亚州的领先集团合作为“Metekhi”，格鲁吉亚的国家芭蕾舞团，歌舞团“Sukhishvili”。在他24年的时间里，这位舞蹈演员走遍了半个世界，甚至到过中国新疆大剧院。有趣的是，在几个项目中，吉维担任舞蹈指导。这次冬季之旅后，团队带着一个新项目“格鲁吉亚的灵魂”访问了我国。30名最聪明的表演者在2小时内将白罗斯观众带到了

他们阳光灿烂的国家，并向他们介绍了民族文化！

LELO是一个精彩的节目秀，不会让任何人在大厅里无动于衷。目前的音乐会节目与之前的音乐会节目相比，由细节数字组成，是特别的：我们看到的不是传统的舞蹈，而是由22个舞蹈作品组成的整体表演，由一个共同的想法和故事情节联合起来。在每一个姿势中，在舞者的每一次击球中，他们的角色都被阅读。每位艺术家都拥有令人难以置信的优雅，惊人的技巧和大胆的表达。

格鲁吉亚舞需要非凡的身体耐力。顺便说一句，闪电旋转和杂技跳跃：指尖的艺术甚至在新时代之前开始，当时战士们在战斗前唱歌跳舞。而来自山区的一些舞蹈更像是战斗，敏捷和勇气的竞争。该团体的曲目包括来自共和国不同地区的舞蹈，因此服装的种类繁多。

军事、阿扎尔人、贵族、高地，我们看到了惊人的真实舞蹈！当然，那些不能参加音乐会的人，可以通过YouTube视频了解LELO。但正如他们所说，最好是去现场看艺术家们。毫无疑问，格鲁吉亚舞者将再次访问我们：毕竟，白罗斯公众以其独特的热情好客而闻名。

## 无与伦比的卡门和音乐无国界

4月的一个晚上，白罗斯大剧院的场景被送到了卡门。骄傲，无所畏惧，毫不妥协，令人眼花缭乱，她再次让她的著名飞行，穿越人群，走向生命，甚至是爱情……死亡。她是编舞家瓦伦丁·伊力扎耶夫，在45年前看到她的故事……这部传奇芭蕾舞剧以



第一个Carmen与Troyan Yuri 的Lyudmila Brzhazovskaya合作，他饰演Jose“Carmen Suite”（1974）

新的形式开始了。白罗斯大剧院信息部主编埃琳娜·巴拉巴诺维奇在演出前表示。

白罗斯大奖邀请所有购买4月24日更新剧“卡门组曲”门票的人今晚提早到来。观众和记者们与大师瓦伦丁·伊力扎耶夫和他的卡门进行了创造性的会面。观众不仅可以与世界著名的舞蹈指导者交流，还可以向精彩的女演员，芭蕾舞剧中的主演者柳德米拉·布若夫斯盖亚、塔蒂亚娜·伊舍娃、塔蒂亚娜·舍米朵维兹、奥尔伽·盖科、玛丽娜·叶兹诺维茨、伊丽娜·爱若金娜提问。还有一个与您最喜欢的艺术家的签名会。观众可以看到独特的档案照片展示。我们有机会回顾过去，看看1974年遥远的戏剧“卡门”中的场景，这要归功于有才华的摄影艺术家，他们设法捕捉，并留下真实的故事和情感，以纪念艺术家们在演出期间给予观众的历史。

会议在白罗斯大剧院的商务大厅举行。剧院的前门是提前开放的。在夹层的大厅放置了一个回顾性的照片展览，顺便说一下，它将在博览会开幕几周后继续进行。

卡门是剧院现任艺术总监，苏联人民艺术家和白罗斯艺术总监瓦伦丁·伊力扎耶夫在舞台上首次亮相。1974年，他们在剧院中说，在“卡门组曲”首映之后，白罗斯大剧院的艺术家们将瓦伦丁·伊力扎耶夫搂在怀里，将他扔到空中！“我几乎崩溃了！……”伊力扎耶夫笑道。

这部芭蕾舞剧在世界各地巡回演出。白罗斯艺术家受到波兰和保加利亚、希腊和以色列、中国和英国、法国和印度、德国和摩尔多瓦、西班牙和泰国等国家观众的欢迎。是的，那时在莫斯科的芭蕾舞剧J. Bizet, R. Shchedrin已经来了，但白罗斯的制作是一个完全不同的故事。伊力扎耶夫创



TEATR BOBRBY

Alexander Palofinovich,  
白罗斯荣誉艺术家,  
莫吉廖夫剧院首席演员和  
Vincent Dunin Martinkevich喜剧剧院



IVAN ZHDANOVICH

国家戏剧学院的帕维尔艺术家,  
Pavel Kharlanchuk-Yuzhakov  
以Yanka Kupala命名,  
获得白罗斯戏剧工作者联盟颁发的水晶之星奖

有趣,美学的音乐会“无国界音乐”只引发了欢欣的情绪。

## 愉快的事, 如水晶般闪耀

在3月底的友谊之家传统上颁发了专业奖项。白罗斯戏剧工作者联盟为国际戏剧日的胜利奠定了基础。主要奖项,记者称其为戏剧“奥斯卡”,被授予莫吉廖夫地区戏剧和喜剧剧院的荣誉艺术家。文森特·杜尼·马勒兹科维奇,白罗斯尊敬的艺术家亚历山大·帕尔芬诺维奇——为白罗斯国家剧院和“为了忠诚于白罗斯国家大剧院多年的创造性的工作”。看着帕尔芬诺维奇,他保留了对正在发生的事情的看法,并不比在舞台上看到他更令人愉快。这位非凡的艺术家在任何角色中都表现出诚意,谦逊的特征,当他从白罗斯戏剧工作者联盟主席阿列克谢·杜达列夫手中接过“水晶”时,陪伴着他。四十多年来,帕尔芬诺维奇一直在他的戏剧和喜剧家庭影院工作,以文森特·杜尼·马勒兹科维奇的名字命名。在博布鲁伊斯克。他的名字出现在白罗斯的许多剧院。“但命运发生了”,演员说。我的家人在博布鲁伊斯克。然后,回顾一下我的生活,我明白在没有剧院的情况下,我扮演的角色与在博布鲁伊斯克中扮演的角色一样多。此外,我在电影和电视节目中有大约70个角色。主角或是小角色,但不过。我和优秀的知名导演一起工作,他们对我的质感很感兴趣。“这个特色演员确实很多彩。唐吉诃德中塞万提斯的激情,皮格马伦的皮克林上校,汉纳姆的Vano Pantiashvili王子.....他在剧院担任过100多个角色。亚历山大·帕尔芬诺维奇为他的剧院感到自豪。顺便说一下,以

造了剧本,并不依赖于普罗斯佩·梅里美的小说,而是亚历山大·布洛克的诗歌“卡门”。

“我在找我的情节。并找到了。”瓦伦丁·伊力扎耶夫说。但奇怪的是,不是法国作家梅里美,而是俄罗斯诗人布洛克。他的诗歌“卡门”成了明斯克制作的基础。我打电话给作曲家Rodion·Shchedrin,分享了想法,他很高兴地把它拿起来,因为它真的是对卡门形象的不同看法。我没有试图复述梅里美的这部小说,我想通过编舞来传达布洛克所拥有的卡门三条线索——以满足生命、爱情和死亡.....

芭蕾舞剧“卡门组合”中的主要角色当晚由大剧院的年轻艺术家演出: Lyudmila Ulantseva, Even Kapiten和Igor Onoshko。

一天后,在白罗斯大剧院的商务大厅举行了一场不同寻常

的音乐会,其中白罗斯歌手塔季扬娜·加夫里洛夫,女高音和荷兰的女中音露丝·威廉姆斯参演。

维塔利·斯塔克耶维奇是白罗斯音乐学院的毕业生,现在是阿姆斯特丹音乐学院的一名教师,他向塔季扬娜提出了这个项目。“维塔利是一位出色的独奏钢琴家。他与世界各地的各种乐器演奏家和歌唱家一起参加音乐会。他提议组织一场友谊音乐会,塔季扬娜·嘉弗丽洛娃说。

Ruth Willems演奏西欧音乐,演奏俄罗斯音乐。在第一部分中,古斯塔夫·马勒和理查德·瓦格纳的声乐响起,第二部分是彼得·柴可夫斯基的歌曲。此外,观众们惊喜地发现维塔利·斯塔克耶维奇用白罗斯语演唱的三首浪漫主义歌曲。音乐也是由我们的同胞乔治·索斯诺夫斯基写的。今天晚上没有悲伤和悲伤的地方,有时唤醒浪漫。这一切轻松,

文森特·杜尼·马勒兹科维奇命名的莫吉廖夫地区戏剧和喜剧剧场是博布鲁伊斯克市的一个剧院。博布鲁伊斯克剧院的日期被认为是1944年，12月18日白罗斯苏维埃社会主义共和国第918号人民委员会的法令建造了博布鲁伊斯克地区戏剧剧院。

“Kryshtalnaya zorka”（译者注“水晶之星”）被赠送给杨卡·库帕拉国家学术剧院的杰出演员保罗·哈拉丘克·由扎科夫。正如阿列克谢·杜达列夫所说，他因在白罗斯剧院和富有创造力的创意中的漂亮作品而获奖。这意味着，对于Khlestakov在Kupalovsky剧院“监察长”的轰动性表演中的作用。对于那些不熟悉保罗·哈拉丘克的人。他四十岁了。这位艺术家出生在戈梅利。他是演员兼导演。他毕业于白罗斯艺术学院的表演和导演部。他曾在以马克西姆高尔基命名的明斯克戏剧院工作，并于2010年在Yanka Kupala剧院工作。获得第一届国家剧院奖提名“最佳男主角”（表演“№13”，剧院演员工作室）。他在电影院和戏剧院担任过数十个角色，包括“Pavlinka”，“卡利亚迪之夜”，“在沼泽的人”，“塔·德伍施先生”，“海鸥”，“艺术”，“School padatkaplatselshkykuk”，“钦差大臣”的表演。

奖项“Kryshtalny Anel”（译者注“水晶天使”）“为了忠诚于白罗斯国家大剧院我多年的创造性的工作”。塔马拉·戈里亚切娃，戈梅利州立剧院的主要大师。大约半个世纪以来，她“扮演”玩偶，并且如果她戴上半面罩的话，她会认为自己是一个玩偶。

莫吉廖夫地区戏剧剧团维罗妮卡·巴拉诺娃的女演员收到了“Krystalnaya kvetka”奖（

译者注“水晶花”）“明亮惊艳的登场”。

“每年我们都会管理戏剧流程，尝试庆祝和奖励最好的，有创造力的人总是需要激励，一种他们被注意到并被欣赏的感觉。”阿列克谢·杜达列夫在仪式开始时说道。今年的一个特点可能是，所有候选人的无记名投票一致通过。

颁奖典礼结束后，所有客人都可以在自助餐期间愉快地聊天。

## 粉红色的大象

皮列特·贾克斯（爱沙尼亚）的剧作“看到粉红色的大象”，导演卡列夫·库度（爱沙尼亚）由当代爱沙尼亚剧作家皮列特·贾克斯撰写。2011年，她被授予爱沙尼亚戏剧比赛的主要奖项，并被翻译成七种语言，包括俄语。根据评委会主席伍玛斯·列努克的说法，“这种作品的价值在于生活和想象力的成功结合，而且，它具有深刻的意义”。

这是正确的，HomoCosmos独立的戏剧项目，以“妈妈的相机”、“上帝发痒”、“披露”、“多拉，或父母的性神经病”这样的精彩作品

而闻名，准备了一场带有社交色彩的首映式。这一次的中心主题是人格的分裂。

“看到粉红色的大象”是一个关于生活在一个普通城市并希望将梦想变为现实的不寻常人的故事。她的手臂缠绕在她的脖子上，但每个人都同样受伤：Levi（Ivan Trus/Dmitry Egorov）和Catherine（Anastasia Bobrova）以及Simone（Ekaterina Bondareva）。无论职位、性别、地位和年龄如何，我们每个人都有一个人关于我们如何锁定自己的胶囊并坚持某人或某事的故事。粉红色的大象会拯救我们，我们幻想是不可动摇的吗？

为了表现，HomoCosmos团队邀请了卡列夫·库度。爱沙尼亚的导演，制片人和戏剧教师不仅在他自己的国家，而且在国外都是众所周知的。库度是独立专业公司zerotheatre以及塔尔图大学（爱沙尼亚）的负责人，该大学在“剧院包厢”（明斯克）国际艺术节上引起了无数好评。很多时候，卡列夫·库度在其他专业剧院担任客座导演。在塔尔图 - 著名的“Vanemuine”：塞缪尔·贝克特的“如果



电视剧中的场景“看看粉红色的大象”

明天不是”，爱沙尼亚作家瓦伊诺·瓦星的“暑期学校”……作为职业生涯中最重要的导演，导演提到塞缪尔贝克特的“游戏结束”，“Elizaveta Bam” Daniel Kharms, Fyodor Dostoevsky的“恶魔”，Susan Kane的“Psychosis 4.48”和“Peeled”。卡列夫·库度总共上演了60多场演出。年轻的舞台设计师叶卡捷琳娜·什马诺维奇是白罗斯国家艺术家Boris 波利斯·格乐诺夫的才华横溢的学生，他曾从事过场景设计和服装设计。作为“年度最佳设计师”奖项的获得者，她以库帕拉剧院的“Matches”、“Land of Elzy”和“Radio”“Prudok”等作品而闻名。

我们很高兴担任角色，伊万·特鲁斯-杨卡·库帕拉剧院、阿纳斯塔西亚·巴布洛娃-白罗斯国家剧院、叶卡捷琳娜·博达列娃--剧院和电影演员、季米特里·伊戈洛夫--剧院和电影演员。顺便说一句，HomoCosmos呈现了一系列的表演，其中心主题是人，他的身体和肉体，外在和内在的空间和时间。该项目很开放，允许隐

藏在其中的东西，禁忌一成为讨论的主题，由舞台上的演员发起的公开讨论。该项目的作者是叶卡捷琳娜·萨拉杜哈和大流士·叶泽乐斯基—波兰。

## 特别首映

4月，由我们称之为尊敬艺术工作者的瓦莲蒂娜·叶列科娃，在以俄罗斯人马克西姆·高尔基命名的国家学术剧院庆祝了周年纪念日。到目前为止，她正在准备一场特别的首映式。在剧院里，有一周的著名导演的表演。瓦莲蒂娜·叶列科娃的表演于4月17日至21日举行。这是以前在互联网上报道的，所以每个人都可以熟悉她的工作。（www.interfax.by）在俄罗斯剧院。人们可以看到表演：“Pesnjar”、“驯悍记”、“亲密喜剧”、悲剧“危险关系”以及“新郎”。在本月底，叶列科娃将推出新的表演。根据罗拉·卡尼格姆最畅销的书“女孩”，这将是抒情喜剧“最好的事”。在故事中，六个年轻的、漂亮的、未婚的女人聚在一



Maxim Gorky国家学术剧院导演  
Valentina Erenikova

起！他们很久没见了，有一个原因：其中一人怀孕了，即将分娩。最初，派对被计划是一个可爱的女士围坐聚会：清淡的酒精饮料，小吃，以及回忆，祝贺，八卦和责备—只是一点点。但出了点问题……

感人的轻信，令人震惊的坦率，挑衅性感，有趣，无聊，强壮，弱势—舞台上的女性将出现各种各样的表演。当然，表演中还有男人—毕竟，所有女性的问题最终归结为他们！

维罗妮卡·普鲁士科维奇（Jesse）、亚莉珊德拉·科米萨洛娃（Nina）、尹娜·萨文科娃（Lisbet）、叶卡捷琳娜·沙特洛娃（Malet）、叶莲娜·斯特森科（Sue Carol）和奥尔伽·兹达斯盖亚（Claire）将担任“女孩”中的角色。

白罗斯共和国荣誉艺术家谢尔盖·切克勒斯、弗拉基米尔·格洛托夫、谢尔盖·什巴科夫、保罗·叶甫图申科、安德烈·森金都参与了男性角色。

米哈丽娜·切勒卡什娜



电视剧“驯悍记”中的场景

# 彼此相爱

未来的戏剧导演——白罗斯艺术学院的毕业生在圣彼得堡国际艺术节上演了他们的毕业演出



毕业于白俄罗斯艺术学院戏剧系和表演技巧老师Olga Klebanovich

我们很幸运地看到了在圣彼得堡艺术学院戏剧系五年级学生创意团队毕业前的表演。结束后，我们还与奥尔加·克列巴诺维奇导演，演员的老师，白罗斯人民艺术家和国家高尔基戏剧院的舞台大师进行了交谈。让我提醒读者，克列巴诺维奇教授未来导演的演技，由艺术总监谢尔盖·科娃出克领导，他也是俄罗斯剧院的艺术总监，就像我们以前所说的那样。

## 沐浴经典

克列巴诺维奇为什么选择卡拉马佐夫兄弟参加州考试？把陀思妥耶夫斯基的作品放在剧院

是非常困难的，在这种观点中，评论家和导演，无论是戏剧还是电影，都大多是一致的。然而，正如他们所说，阅读他的小说并不适合每个人：伟大的俄罗斯作家费奥多尔·陀思妥耶夫斯基的角色们拥有最复杂的感情。它们是深刻的、矛盾的，就像角色本身一样。

人类灵魂深处的不可知和取之不尽的东西，所有这一切都存在于陀思妥耶夫斯基的小说中。作者描述他的人物心理状态不是真实的，而是好像是可能的。而且，即使在阅读时，你开始认为一个或另一个角色是完全积极的，善良，聪明，慷慨，他突然抛出一些东西让你抓住他的线索。因此，

陀思妥耶夫斯基向我们表明，他小说中角色的内心状态比语言所传达的要复杂得多，所有的感情都只能被大致讲述，人类灵魂中有深度，即使是无法描述的深渊。并让读者有机会思考在人类灵魂的深层空间中拯救了什么。

奥尔加·克列巴诺维奇认识到“卡拉马佐夫兄弟”是一件复杂的事情，在与谢尔盖·科瓦尔奇克商量后，意识到需要承担的风险。在这里，我要说的是，她对一起工作学生的感知具有令人难以置信的直觉。甚至她的女演员的个人品质都是卓越的，表演张力很大的女演员，正如我经常对她说的的那样，她不仅能够完成自己的角色，还能帮助舞台伴侣，还能



Evgeny Hofbrand饰演Alexey Karamazov



Maria Matah和Vitalina Bidyuk代表Grushenka和Katrina Ivanovna

看到戏剧中的“指挥”眼光。克列巴诺维奇追求的主要目标，就是选择“卡拉马佐夫人”未来的导演，就像她自己所说的那样，是为了拥抱表演专业的深度。因此，在未来，他们知道如何与演员一起行动，实现理想的结果。首先，演员和导演是共同创作，而不是自愿主义。顺便说一下，谢尔盖·科瓦尔奇克和奥尔加·克列巴诺维奇是导演和演员的创意的一个很好的例子。奥尔加·克列巴诺维奇争辩说，他不会邀请我教导未来的导演。我经常从演员那里听到关于演员的专政，关于演员职业的依赖性，他们说，演员是木偶……但奥尔加确信演员应该被戏剧和导演引导，能够听到和理解他的戏剧材料的概念，并且能够清晰地表达出来反驳，如果为其职责提出的计划对他来说是不可理解的，或者并不完全令人满意。他们说，她的学生充满了陀思妥耶夫斯基的哲学和小说的深层心理主义。

- 我不同意目前的看法，即现代青年是肤浅的，一切都是匆忙潦草的，被小工具奴役。是的，他们是不同的，人们之间的心里关系，担心他们不亚于我们这一代人。这些看到的一个小舞台是艺术学院，一致断言我的孩子们：经典是最新的，经典-在任何时候都是。他们还谈到了这样一个事实，即在我们疯狂的节奏世界中，使用经典的“洗涤”是如此必要……

奥尔加认为，她的学生将为白罗斯的戏剧生活做出重大贡献。她的信仰并非没有根据。顺便说一句，克列巴诺维奇拥有戏剧化的作者，她称之为“卡拉马佐夫场景”。

- 她很容易从事制作吗？

- 我们非常友好地工作。热情是我们所有孩子所特有的，

他们互相倾听，陀思妥耶夫斯基的作品深度让演员感受到人物的气息。我们关注角色的每一个字，以及他们的关系。我一直试图投资这个学校，这个学校一直以在白罗斯戏剧学院学习而闻名。最近，这种形式在表演中占了上风，并不总是情感宣泄。但是，当你切实感受这样一个戏剧，这样一个艺术词汇时，创造性的气息就会不由自主地诞生。在我看来，这些家伙成功了。还在进行中：他们是幼崽，毕业生只是飞出巢穴。我希望，尽管听起来有些高尚，但我们国家将接纳新的导演和演员。在某些情况下，已有来自影院的应用程序，有些将为演员工作提供舞台体验，并将慢慢尝试自己指导：导演的专业。克列巴诺维奇希望，五年是一个可观的时间，在此期间我们提供了他们可以学到的一切，我们可以做到。享受他们的成功将是令人愉悦的。

克列巴诺维奇的工作给了这些家伙什么？他们对老师的看法是一致的。八位学生中的每一位都对她说感谢的话。根据他们的说法，奥尔加·克列巴诺维奇是一位才华横溢的老师，并且不断为他们提供支持。

罗曼·雷巴克说：“我们很开心。”支持其他人点头同意……

- 从她的经历中，她为我们汲取了一切，并分享了它，她赠予了一些对我们未来职业有用的东西，表演和指挥。当然，我们会向她寻求建议。奥尔加·米哈伊洛夫娜当然不会拒绝我们。因为她不仅仅是与我们合作的老师，她也是一个非常友善的人。相对于母亲。她对我们每个人都有一个绝对个性化的方法。我们经常只是坦诚的地谈论。她总是对任何谈

学生们说：从她的经历中，她为我们汲取了一切，并分享了它，她赠予了一些对我们未来职业有用的东西，表演和指挥。当然，我们会向她寻求建议。奥尔加·米哈伊洛夫娜当然不会拒绝我们。因为她不仅仅是与我们合作的老师，她也是一个非常友善的人。相对于母亲。她对我们每个人都有一个绝对个性化的方法。我们经常只是坦诚的地谈论。她总是对任何谈话持开放态度。如果关于角色的工作没有进行，他们共同尝试找到问题的答案。感谢奥尔加·克列巴诺维奇，我们将更好地了解演员。

顺便说一句，小说“卡拉马佐夫兄弟”的第一部好莱坞电影版于1958年拍摄。他们说，在我们的纬度中，习惯性地批评这部电影，美国人没有抓住“神秘的俄罗斯灵魂的本质”。然而，他们是第一个开始在电影中发现俄罗斯经典著作的人。我们的屏幕版本在十年后出现。

(1968年，俄罗斯电影导演伊万·派列耶夫拍摄了一部由三部分组成的电影“卡拉马佐夫兄弟”这是许多电影评论家口中最好的一部)。两年前，战争与和平放映，然后在好莱坞，我们得到了费奥多尔·陀思妥耶夫斯基的作品。是的，理查德·布鲁克斯未能反映小说的宗教和道德本质。

尽管如此，布鲁克斯从陀思妥耶夫斯基那里得到了他的小说的形式，并在此基础上创作了一个引人入胜的侦探故事，同时保留了该书的情节基础，并没有引入任何插科打诨..这还不够。坦率地说，陀思妥耶夫斯基一般很难拍摄。他的小说旨在探索人格，解释其行为.....而导演与一组作家并不是一件小作品，以免因为失去陀思妥耶夫斯基思想的原始本质而对他的作品产生兴趣。

(<https://www.kinopoisk.ru/film/10037/>)



戏剧“Kamamazovskaya场景”的结局

话持开放态度。如果关于角色的工作没有进行，他们共同尝试找到问题的答案。感谢奥尔加·克列巴诺维奇，我们将更好地了解演员。至于导演关于演员的独裁统治，对指令问题的回答仍然存在。我的对话者明白：当独裁统治是不可或缺的时候，生活可以带来惊喜，尽管他们从克列巴诺维奇那里看到了只有相互理解和专注于联合创意。他们还看到了彼此面前的诚意，学生面前的老师和老师面前的学生。

## 他们都很有才华

- 从圣彼得堡，我的毕业生，带着翅膀回来了。奥尔加说，一切都“砰然巨响”。- 当然，他们很担心。不要开玩笑，去欧洲最大的大学，这是欧洲戏剧学院和学院联盟的一部分。（俄罗斯国立表演艺术学院，成立于1779年）。每天这些人都在研究肾上腺素。下午-大师班，费多尔·索罗葛布戏剧“蠕虫”的排练，由著名的俄罗斯导演阿纳托利·普

拉文的学生罗曼·穆罗姆瑟夫上演.....

在此过程中，我们回忆起2014年阿纳托利·普拉文来到明斯克，在库帕拉剧院演出了喜剧“唐璜”。正如媒体所写，这是在圣彼得堡的首演。他还第一次在白罗斯舞台上工作。在“蠕虫”中的表现怎么样，布罗巴特问道。克列巴诺维奇说。她并不怀疑她的学生。据她说。

“我知道他们能做些什么。”然后每个人都超越自己。当我们得知导演在卡拉马佐夫兄弟表演时，他们非常惊讶。他们都很有才华。从人的角度来说，这些家伙非常友好地接近了。健康家庭中的人们固有的家庭语调给我留下了深刻的印象，伴随着我们在课堂上。谈论它真好。

## 永恒前的考试

奥尔加·克列巴诺维奇在陀思妥耶夫斯基的小说中选择了最高点，以便在心理学方面最大限度地展现她的学生：Anton Netby、Egor Leshok、Yevgeny Hof-

brand、David Razumov、Maria Matah、Vitalina Bidyuk、Peter Kazuk和Roman Rybak。

土地所有者Fyodor Karamazov，三兄弟之父和所谓的婚外第四人Smerdyakov谋杀案的披露前的场景构成了戏剧性材料的基础。充满激情和不安，强弱，内敛和产生开放的情感，所谓的生活，让人眼花缭乱，其感情加剧的是他们，陀思妥耶夫斯基文章表演的特点，可以被解释。因为Klebanovich的学生有他们表演的角色，所有人都是参与悲剧的活人。每个人都有一个基本的，只有他或她的特色笔记。Dmitry Karamazov—Anton Netboy的气质超越了界限，压倒了他的幼稚，尽管粗暴开放，却吸引人。Ivan Karamazov—Yegor Leshok的热情本质的思想，有时外表克制，其中所有东西都“沸腾”，并没

有让任何人无动于衷。Alesha Karamazov生活真相之前的混乱—Yevgeny Hofbrand，沉浸在寻求生命之路的信徒寻求上帝中，是可信的，我们是软弱的人，不是圣洁的，纯洁，一个没有底线的女人性格的某种“自然”是关于Grushenka—Maria Motah，性感和大胆。贵族，骄傲处于容易傲慢的边缘，这是画家Ekaterina Ivanovna Vitalina Bidyuk，失去爱情的女主角巧妙地隐藏了她的心痛。那个愤世嫉俗的cad，卑鄙的奴隶和机会主义者，这是Smerdyakov Bes，David Razumov的杰出作品。很好的是Snegirev Peter Kazuk的工作人员队长，他的贫困并没有减损他的自尊心。而罗马·雷巴克的极点将以他的谨慎，实用主义和他强调的矫揉造作吸引人么的注意力。

当一切都如此混乱和充满问题时，他们彼此相爱是多么困难。难道不是因为每个人都在寻找悲剧的原因，不是在他自己身上吗？并且，乍一看，似乎生活在这种迷茫的行动和动机中是非常困难的，特别是解开纠缠的矛盾。揭示谋杀的秘密，并在潜意识的驱使下了解自己。每个人都在这个悲惨的故事中承担起自己的责任。所有人相互之间的自我理解的戏剧，由于悲剧的加剧，在卡拉马佐夫的戏剧中很明显。关于奥尔加·克列巴诺维奇的这一声明。这真的是关于我们所有人都必须彼此相互的爱，就像在最后一幕中听起来一样吗？关于她，超然，它是如此难以渴望。

瓦莲京娜·日丹诺维奇  
摄影：伊万·日丹诺维奇



在Fyodor Dostoevsky的剧作“蠕虫”表演后，我们在圣彼得堡戏剧节的“波罗的海之家”舞台上。导演Roman Muromats（右）

# 时尚是责任

**具**有装扮特色的儿童：“彩色梦想”时装秀以及寻求白罗斯设计师的解决方案

社交响应是全球时尚界的趋势之一。这里甚至还有一个特殊的术语 - “负责任的时尚”，白罗斯设计师追随全球趋势：来自白罗斯7家孤儿院的128名儿童和一些时尚品牌参加了在明斯克举办的一场不寻常的时装秀“彩色梦想”。

该行动旨在吸引公众关注具有身体发育缺陷的孤儿问题，并帮助他们融入国家的文化生活，该活动由波洛茨克Euphrosyne慈善基金会，以及国立美容学院和“大象”志愿者俱乐部发起。

“我们去年第一次尝试这个节目”，波洛茨克Euphrosyne基金会慈善项目“儿童”负责人娜塔莉亚·斯维顿诺维奇说。第一次找到设计师并不容易：他们中没有多少人回应，但我们设法给孩子们穿上了服装。今年，时尚大师们看了我们的经验后，非常高兴地回应，许多人找到了我们并自己提供服务。

设计师阿纳斯塔西娅·法尔科维奇不仅是参与者，而且是“彩色梦想”实际项目的共同组织者。她回应了第一个赞助者的呼吁：

我无法拒绝！我为许多白罗斯明星创作了图像，吸引了他们参与这个项目 - 第二年的秀是通过现场音乐进行



坐在轮椅上跳舞

的，他们和著名音乐家一起登上领奖台。

陪同“白罗斯小姐”选美比赛的学生和决赛选手。“2018年世界欧洲小姐”玛利亚·瓦西里耶维奇说道：我的慈善项目旨在确保残疾儿童成为艺术家：例如，Ivenetsky孤儿院的学生从事轮椅舞蹈 - 我帮助他们找到表演场地。当然，她不能远离我的年轻朋友参与的节目“彩色梦想”。

特殊儿童的衣物不是根据常规图案缝制的。例如，去年他们为有视力障碍的儿童制作了带有盲文铭文和图画的衣服。而这一次，维捷布斯克设计师尤利娅·库特波娃用丝带提供了大量的刺绣，这样女孩们就可以用手指“计算”它们的外

观。那些使用轮椅的人需要漂亮的衣服，穿着更合身的裤子，这样他们就不需要出来，自己独立穿上衣服。

娜塔莉亚·斯维顿诺维奇：重要的梦想是在国内建立对特殊儿童的大规模服装设计。我们的设计师随时准备提供图案，以便开始制作。

阿纳斯塔西娅·法尔科维奇解释说：这样的服装系列永远不会有有利可图，单靠一个时尚品牌就无法吸引它，轻工业企业的技术链也会变得更加标准化。但这是一个迫切需要的社会项目，可以帮助许多家庭解决问题：如何打造特殊儿童的时尚。美丽和便利应该适合每个人。

伊莉娜·奥夫谢普扬



# 位于欧洲中心的国家



春天一般的心情

为您提供全方位资讯

ISSN 2617-690



9 772617 690004 19004